Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 105 (1987)

Heft: 105

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 69.–, halbj. Fr. 40.–, Ausland Fr. 90.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 66 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 69.–, un semestre fr. 40.–, étranger fr. 90.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 66 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 105 – 1857

Bern, Samstag, 9. Mai 1987 — 105. Jahrgang
Berne, samedi, 9 mai 1987 — 105e année

No 105 – 9. 5. 1987

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 352406–352422

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Inhaltsverzeichnis – Répertoire – Repertorio: 1.I.–31.III.1987

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich (2065)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des **Vajda-Klein Andor,** geb. 24. Oktober 1922, ungarischer Staatsangehöriger, Kaufmann, wohnhaft gewesen Gutstrasse 51, 8055 Zürich 3, gestorben am 9. Oktober 1986.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Februar 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG (nachdem auf die Einstellungspublikation hin der verlangte Kostenvorschuss geleistet worden ist).

Eingabefrist: bis 20. Mai 1987.

Gläubiger, die infolge des Schuldenrufes im vorausgegangenen öffentlichen Inventar angemeldet sind, werden einer nochmaligen Eingabe enthoben.

8036 Zürich, 27. April 1987 — Konkursamt Wiedikon-Zürich: E. Spitznagel, Notar

Kt. Zürich (2111)

Gemeinschuldner: **Ruch Alfred,** geb. 27. Juni 1949, von Sumiswald BE, mit gesetzlichem Wohnsitz in Uetikon am See, Rinderweid 1, Buchhalter, Inhaber der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Ruch Treuhand», und «Ruch Edelsteinhandel», in Rinderweid 1, Uetikon am See.

Datum der Konkurseröffnung: 22. April 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 29. Mai 1987.

8708 Männedorf, 5. Mai 1987 — Konkursamt Männedorf: R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (2066)

Gemeinschuldner: **Föllmi Marcel Paul Josef,** geb. 1941, von Wollerau SZ, Organisationsberater, wohnhaft in 8400 Winterthur, Büelrainstrasse 1, neu in 6300 Zug, Alpenstrasse 13, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zug eingetragenen Einzelfirma «Organisationsberatung Marcel Föllmi», Alpenstrasse 13, Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 24. März 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 29. Mai 1987.

8401 Winterthur, 9. Mai 1987

Konkursamt Winterthur-Altstadt: W. Albrecht, Notar-Stellvertreter

Kt. Schwyz (2113)

Gemeinschuldner: **Steffen Werner,** geb. 15. Januar 1950, Coiffeur, von Menznau, Seeburgstrasse 35, 6403 Küssnacht am Rigi.

Konkurseröffnung: 23. April 1987; Insolvenzerklärung.

Summarisches Konkursverfahren.

Frist zur Forderungseingabe: 15. Juni 1987.

Die Forderungen oder Ansprüche sind unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem Konkursamt einzugeben. Allfällige Zinsen sind auszurechnen, im anderen Falle Abweisung erfolgt. Ebenso sind die Kosten auszuweisen.

Die Schuldner und Pfandgläubiger des Gemeinschuldners werden aufgefordert, sich innert der Eingabefrist als solche anzumelden, mit Strafandrohung für den Unterlassungsfall.

6403 Küssnacht am Rigi, 8. Mai 1987

Konkursamt Küssnacht am Rigi

Kt. Obwalden (2112)

Gemeinschuldner: **Cardi René,** geb. 7. Januar 1955, von Spiez, in 6072 Sachseln, Hansenmattli 8 (Inhaber des gleichnamigen im Handelsregister eingetragenen Gipsergeschäftes).

Datum der Konkurseröffnung: 25. März 1987, zufolge ordentlicher Konkursbetreibung. Der gegen das Konkursdekret eingereichte Rekurs wurde mit Urteil vom 13. April/15. April 1987 abgewiesen.

Eingabefrist: bis und mit 29. Mai 1987.

Der Konkurs wird gemäss Verfügung vom 28. April 1987 im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6060 Sarnen, 3. Mai 1987 — Konkursamt Obwalden: Leo Müller

Kt. Basel-Stadt (2087)

Gemeinschuldner: **Löliger Beat,** geb. 6. Mai 1957, von Riehen BS, Verkäufer, Dornacherstrasse 163, Basel, Gesellschafter der am 4. November 1986 erloschenen Kollektivgesellschaft «B + B Verlag Löliger + Saladin», in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Januar 1987.

Summarisches Konkusverfahren.

Eingabefrist: bis 29. Mai 1987.

4001 Basel, 9. Mai 1987 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (2086)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **Gipsergenossenschaft Basel GGB,** Bäumlihofstrasse 141, Basel, wurde am 30. April 1987 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, 9. Mai 1987 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Schaffhausen (2064²)

Gemeinschuldner: **Herzog August Roland,** geb. 1954, von Fruthwilen TG, dipl. Schreinermeister, Im Boll 906, 8260 Stein am Rhein, Inhaber der Einzelfirma Herzog Normbauelemente, Hauptstrasse 15, 8251 Kaltenbach.

Eigentümer folgender Grundstücke: ½ Anteil Miteigentum an GB Stein am Rhein Nr. 1803, Hausplatz und Garten «im Boll» mit Wohnhaus BK Nr. 906.

Datum der Konkurseröffnung: 9. April 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 29. Mai 1987; für Dienstbarkeiten: bis 29. Mai 1987.

8201 Schaffhausen, 30. April 1987 Konkursamt Schaffhausen

Kt. Aargau (2114)

Gemeinschuldnerin: **Duschen Edith,** geb. 1965, Coiffeuse, von Ardez GR, in Frick, Kaistenbergstrasse 5.

Datum der Konkurseröffnung: 9. April 1987 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 29. Mai 1987 (Wert 9. April 1987).

5200 Brugg, 5. Mai 1987 Konkursamt Laufenburg, 5200 Brugg

Kt. Aargau (2084)

Gemeinschuldner: **Pauli Heinz,** geb. 1956, von Villnachern AG, Automechaniker, Zwischen den Toren 10, 5000 Aarau.

Datum der Konkurseröffnung: 8. April 1987 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 29. Mai 1987.

5036 Oberentfelden, 9. Mai 1987 Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden

Kt. Aargau (2083)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Liquidat: **Steiner-Bruder Johann,** geb. 1927, gewesener Buchbinder/Lottier, von Schänis SG, in 5035 Unterentfelden wohnhaft gewesen, gestorben am 29. Dezember 1986.

Datum der Liquidationseröffnung: 29. April 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 29. Mai 1987.

5036 Oberentfelden, 9. Mai 1987 Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden

Kt. Thurgau (2085)

Gemeinschuldner: **Keller-Gächter Gabriele,** von Basadingen TG, Baby-Center, Thundorferstrasse 4, 8500 Frauenfeld, wohnhaft Vogelhalde, 8532 Warth.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Mai 1987.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 15. Mai 1987, 10 Uhr, im Restaurant Hörnli, St. Gallerstrasse 12, 8500 Frauenfeld.

Eingabefrist: bis 10. Juni 1987.

Die Eingaben sind mit Wert 4. Mai 1987 beim Betreibungsamt Uesslingen, in 8526 Oberneunforn, einzugeben.

8526 Oberneunforn, 5. Mai 1987 Für das Konkursamt Frauenfeld: Betreibungsamt Uesslingen, 8526 Oberneunforn

Ct. Ticino (2067)

Fall n. 49/1986

Fallita: **Mobiliare Taurus S.A.,** Lugano.

Data dell'apertura del fallimento: 13 febbraio 1987, decreto del Tribunale federale svizzero, Losanna.

Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Agno.

Fol. PPP 4056 – 9,80/1000	Comproprietà del fondo foglio 329 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 27, composto di un locale, cucina, balcone e servizi, primo piano, come al piano di ripartizione.
Fol. PPP 4068 – 10,20/1000	Comproprietà del fondo foglio 329 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 39, composto di 2 locali, cucina, balcone e servizi, secondo piano, come al piano di ripartizione.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 18 maggio 1987.

Termine per l'insinuazione delle servitù e oneri fondiari: 8 maggio 1987.

6900 Lugano, 14 aprile 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, circondario 1 Fto.: F. Poncioni, uff.

Ct. du Valais (2088)

Failli: **Tavernier André,** Vieux Canal 54, à Sion, anciennement à Savièse.

Date d'ouverture de la faillite: 6 avril 1987.

Liquidation sommaire ordonnée le 29 avril 1987 (art. 231 LP).

Délai pour les productions: 20 jours dès la présente publication.

1950 Sion, 4 mai 1987 Office des faillites de Sion: R. Girard, préposé

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. Zug (2115)

Gemeinschuldnerin: **Cleaninvest AG in Liq.,** in Zug.

Konkurseröffnung: 13. Januar 1987.

Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 1. Mai 1987.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. Mai 1987 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, 5. Mai 1987 Konkursamt Zug

Kt. Solothurn (2068)

Über **Gaus Bordgeräte AG,** Bord-Kühlgeräte, Riedholzstrasse 10, 4532 Feldbrunnen, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 7. April 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 30. April 1987, mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Mai 1987 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4500 Solothurn, 30. April 1987 Konkursamt Lebern

Kt. Aargau (2069)

Das Bezirksgericht Aarau eröffnete am 1. April 1987 über die **W. Rüetschi Trading AG, in Liquidation,** 5000 Aarau, Liquidatorin: Atag, Allgemeine Treuhand- AG, Kasinostrasse 29, 5000 Aarau, den Konkurs, stellte das Verfahren mit Beschluss vom 22. April 1987 mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Mai 1987 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5036 Oberentfelden, 9. Mai 1987 Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden

Ct. de Vaud (2070)

La faillite ouverte le 23 octobre 1986 contre **Télé-Riviera S.A.,** commerce, représentation, location, entretien et dépannage d'instruments, appareils, installations de haute fidélité, cassettes et matériels touchant aux domaines de la télévision, de la radio, des électrophones et des enregistreurs, chemin des Rosiers 4, à Lausanne, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 mai 1987 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.–, cette faillite sera clôturée.

1001 Lausanne, 30 avril 1987 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

Ct. du Valais (2089)

Failli: **Grünig Francis,** Vieux Canal 44, Sion.

Par décision du 8 avril 1987, le juge-instructeur I de Sion a prononcé la faillite précitée.

Par décision du 29 avril 1987, le juge-instructeur I de Sion a prononcé la suspension des opérations de liquidation de la faillite faute d'actifs dans le sens de l'art. 230 LP.

Vu l'art. 230 al. 2 LP, la faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer, dans les 10 jours, l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais par fr. 800.–.

1950 Sion, 4 mai 1987 Office des faillites de Sion: R. Girard, préposé

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (2094)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Narciso Carmela,** geb. 2. August 1956, italienische Staatsangehörige, wohnhaft Kirchweg 127, 8102 Oberengstringen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Mai 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
b. beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
   - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprache,
   - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8049 Zürich, 4. Mai 1987 Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (2073)

Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und Inventar

Im Konkurs über die **Belswi Trading SA,** mit Sitz in Opfikon ZH, Talackerstrasse 17, Glattbrugg, Post: 8065 Zürich, liegen der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wallisellen, Zentralstrasse 9, 8304 Wallisellen, und bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und der Lastenverzeichnisse sind innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Mai 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach, 8180 Bülach, anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden der Kollokationsplan und die Lastenverzeichnisse rechtskräftig.

8155 Niederhasli, 9. Mai 1987

Die ausseramtliche Konkursverwaltung: Rechts- und Steuerpraxis H. Zumstein AG Langackerweg 31, 8155 Niederhasli

Kt. Zug (2116)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Klinilab AG in Liq.,** 6300 Zug, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zur zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Mai 1987, durch Klageschrift (im Doppel) beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

6300 Zug, 5. Mai 1987 Konkursamt Zug

Ct. de Fribourg (2091)

Failli: **Berthoud Léon,** anciennement garagiste, actuellement représentant, Grand-Rue, à Châtel-St-Denis.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Veveyse, à Châtel-St-Denis: dix jours dès la publication.

1700 Fribourg, 5 mai 1987 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey

Kt. Solothurn (2117)

Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren

Im Konkurs (summarisches Verfahren) über **MWB P. Bravin**, Schaalgasse 16, 4500 Solothurn, Privat: Peter Bravin, Marktstrasse 5, 4512 Bellach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls wird er als anerkannt betrachtet.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht des Kantons Solothurn) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG (Drittansprachen von Beweglichkeiten und Guthaben) bei der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen.

Warenumsatzsteuer: Die allfällig von Herrn Bravin Peter, Bellach, unter der Nr. 649 073 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

4500 Solothurn, 5. Mai 1987 Konkursamt Lebern

Kt. Basel-Stadt (2092)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über

1. **Preisig-Skafte Hanna**, Lehrerin, Rheingasse 59, Basel (gewesene Gesellschafterin der Kollektivgesellschaft «Preisig + Preisig, Partner für Kommunikation»),
2. **Saladin-Wagner Bernhard**, St. Jakobs-Strasse 130, Basel, Gesellschafter der am 4. November 1986 erloschenen Kollektivgesellschaft «B + B Verlag Löliger + Saladin», in Basel,

liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt geltend zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, 9. Mai 1987 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (2093)

Kollokationsplan und Inventar

Im konkursamtlichen Nachlassliquidationsverfahren über **Wenk (-Worofsky) Josfine**, wohnhaft gewesen Colmarerstrasse 55 (früher Neubadstrasse 146), Basel, Inhaberin der Einzelfirma «J. Wenk», Neubadstrasse 146, Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligen Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

Die von der Verstorbenen unter Nr. 177 731 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

4001 Basel, 9. Mai 1987 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Thurgau (2072)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurse über die **Aktiengesellschaft Semicon**, Hauptstrasse 23, 8280 Kreuzlingen, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe und infolge nachträglicher Anerkennung von Forderungen durch die Konkursverwaltung, abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

8280 Kreuzlingen, 4. Mai 1987 Für das Konkursamt Kreuzlingen: Betreibungsamt Kreuzlingen

Kt. Thurgau (2071)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über die **Hema-Textil AG**, Bleichestrasse 2, 8570 Weinfelden, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern vom 9. bis 18. Mai 1987, beim Betreibungsamt Weinfelden, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteramt Weinfelden und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Rekurskommission des Obergerichtes des Kantons Thurgau, 8500 Frauenfeld, innert der Auflagefrist einzureichen, andernfalls Kollokationsplan und Inventar als anerkannt gelten.

Zweite Gläubigerversammlung, Freitag, den 12. Juni 1987, 11.30 Uhr, Hotel z. Trauben, 1. Stock, in Weinfelden.

8570 Weinfelden, 30. April 1987 Für das Konkursamt Weinfelden: Betreibungsamt Weinfelden

Ct. Ticino (2090)

Fallito: **Galli Luigi**, laboratorio confezioni femminili, 6828 Balerna.

Si rende noto che a contare dall'11 maggio 1987 e per un periodo di dieci giorni, è depositata, presso il nostro ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopracitato.

Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro dieci giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria (pretura di Mendrisio-sud) altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6850 Mendrisio, 4 maggio 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Bern (2095)

Schuldnerin: **Simon Zeugin & Co. AG**, Seewenstrasse 1c, 4202 Duggingen.

Datum des Schlusses: 6. Mai 1987.

4242 Laufen, 6. Mai 1987 Konkursamt Laufen

Kt. Bern (2096)

Gemeinschuldnerin: **Activpac AG**, Thunstrasse 56, 3110 Münsingen.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 1. Mai 1987.

3082 Schlosswil, 5. Mai 1987 Konkursamt Konolfingen

Kt. Luzern (2118)

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Jungo Marcel**, geb. 22. August 1956, von Freiburg und Düdingen FR, wohnhaft gewesen St. Karlistrasse 14, Luzern, gestorben am 4. August 1985, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt am 30. April 1987, als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, 6. Mai 1987 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (2119)

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Meyer Gotthard**, geb. 16. August 1931, von Uezwil AG, wohnhaft gewesen Rotseestrasse 6, Luzern, gestorben 1. Oktober 1986, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt am 4. Mai 1987, als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, 6. Mai 1987 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Schwyz (2120)

Mit Verfügung vom 21. April 1987 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes March die Konkurse

Minartel AG, Neuheimstrasse 22, 8853 Lachen, und

Urania Electronics Ltd., Neuheimstrasse 22, 8853 Lachen,

als geschlossen erklärt.

8030 Zürich, 5. Mai 1987 Der a. a. Konkursverwalter: Ernst Moor, lic. iur. Reinacherstrasse 7, 8030 Zürich

Kt. Solothurn (2075)

Das Konkursverfahren über **Christen-Ruckstuhl Gottfried**, 1945, Flüeli 89, 4654 Lostorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen, Olten, vom 30. April 1987, als geschlossen erklärt worden.

4600 Olten, 4. Mai 1987 Konkursamt Olten-Gösgen

Kt. St. Gallen (2074)

Gemeinschuldnerin: **Simon-Stricker Anita**, geb. 27. April 1938, von Sevelen, Hausfrau, Feldblock 2, 9472 Grabs.

Schlussverfügung vom 22. April 1987.

9475 Sevelen, 4. Mai 1987 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Sevelen: Niederer

Kt. St. Gallen (2100)

Gemeinschuldnerin: **Ferdinand Mast AG in Liq.**, Widdermoos, 9466 Sennwald.

Verfügung vom 22. April 1987.

9475 Sevelen, 5. Mai 1987 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger

Kt. St. Gallen (2101)

Gemeinschuldner: **Wohlwend-Schurte Walter**, 1950, von Sennwald, Hilfsarbeiter, Eugstisriet, 9466 Sennwald, neu: Ochsenhaag, 9466 Sennwald.

Verfügung vom 22. April 1987.

9475 Sevelen, 5. Mai 1987 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger

Kt. St. Gallen (2099)

Gemeinschuldner: **Pfister Alex**, 1962, von Dübendorf, Fluppe, 7310 Bad Ragaz, Inhaber der Firma E. Schilter, Metzgereiartikel, Rheinstrasse, 7000 Chur.

Verfügung vom 1. Mai 1987.

9475 Sevelen, 5. Mai 1987 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger

Kt. Aargau (2098)

Das Konkursverfahren über **Deck Felix**, geb. 1946, von Schwyz, Chauffeur, Hauptstrasse 54, 5035 Unterentfelden, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau, vom 22. April 1987, als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 9. Mai 1987 Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden

Kt. Aargau (2097)

Die konkursamtliche Nachlassliquidation über die Verlassenschaft des **Müller-Widmer Karl**, 1924, von Gränichen AG, in 5724 Dürrenäsch wohnhaft gewesen, gestorben am 1. August 1986, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Kulm, vom 28. April 1987, als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 9. Mai 1987 Konkursamt des Bezirks Kulm, 5036 Oberentfelden

Kt. Thurgau (2121)

Das Konkursverfahren über die **Lady Lu Tricot AG.**, Bahnhofstrasse 44, Amriswil, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Bischofszell, vom 13. April 1987, als geschlossen erklärt worden.

8580 Amriswil, 6. Mai 1987

Für das Konkursamt Bischofszell: Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil

Ct. Ticino (2102)

La procedura di liquidazione del fallimento della ditta **Nuova Macobel SA.**, S. Antonino, è stata dichiarata chiusa con decreto 14 aprile 1987 del pretore di Bellinzona.

6500 Bellinzona, 4 maggio 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

Ct. de Vaud (2076)

La liquidation de la faillite de **Super-Grass S.A.**, 1880 Bex, a été clôturée par ordonnance du 30 avril 1987, rendue par le président du Tribunal du district d'Aigle.

1860 Aigle, 1er mai 1987 Office des faillites d'Aigle: F. Bigler, préposé

Ct. de Vaud (2077)

Par décision du 24 avril 1987, le président du Tribunal de district d'Yverdon a prononcé la clôture de la faillite **Marguerat Jean-Pierre**, 1935, restaurateur, rue de Fontenay 15, à Yverdon-les-Bains.

1400 Yverdon-les-Bains, 9 mai 1987

Office des faillites d'Yverdon: J. Pilet, préposé

Ct. du Valais (2122)

Failli: **Rey Claude**, Martigny.

Par décision du 4 mai 1987, le juge-instructeur II des districts de Martigny et St-Maurice a prononcé la clôture de la faillite.

1920 Martigny, 6 mai 1987 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Kt. Aargau (2103)

Der am 18. Februar 1987 über **Bütikofer Ernst**, geb. 1919, von Kernenried BE, Gipsermeister, Hauptstrasse 26, 5032 Rohr, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Bezirksgerichts Aarau vom 29. April 1987 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügungsgewalt über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

5036 Oberentfelden, 9. Mai 1987 Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Bern (1971[1])

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Rafag Schlieren AG, mit Sitz in Schlieren.

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen die obgenannte Schuldnerin werden Mittwoch, den 24. Juni 1987, um 15 Uhr, im Hotel Bernerhof, Wengen, öffentlich versteigert:

I.

Gemeinde Lauterbrunnen, Stammgrundstück Nr. 2246

Hotelbesitzung «Bristol», Wengen, aufgeteilt in Stockwerkeinheiten 1–12:

1. Stockwerkeigentum/Grundbuchblatt Nr. 2246-1
   391/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 2246, mit Sonderrecht an der Einheit Nr. 1, enthaltend Hoteleinheit im Erdgeschoss, umfassend Halle/Speisesaal, Office, Küche, Gard-Manger und WC.
   Dazu gehören:
   – 5 Doppelzimmer und 2 Einzelzimmer, 2 WC, 2 Douchen, Korridor und Putzraum/Estrich im Dachgeschoss.
   – 3 Zimmer, WC, Abstellraum, Economat, Weinkeller, Glätterei und Reduit im Kellergeschoss.
2. Stockwerkeigentum/Grundbuchblatt Nr. 2246-2
   109/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 2246, mit Sonderrecht an der Einheit Nr. 2, enthaltend Verwalterwohnung im Erdgeschoss mit Nebenraum.
3. Stockwerkeigentum/Grundbuchblatt Nr. 2246-3
   66/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 2246, mit Sonderrecht an der Einheit Nr. 3, enthaltend eine 5-Zimmer-Wohnung im 1. Stock.
4. Stockwerkeigentum/Grundbuchblatt Nr. 2246-4
   40/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 2246, mit Sonderrecht an der Einheit Nr. 4, enthaltend eine 3-Zimmer-Wohnung im 1. Stock.
5. Stockwerkeigentum/Grundbuchblatt Nr. 2246-5
   40/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 2246, mit Sonderrecht an der Einheit Nr. 5, enthaltend eine 3-Zimmer-Wohnung im 1. Stock.
6. Stockwerkeigentum/Grundbuchblatt Nr. 2246-6
   54/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 2246, mit Sonderrecht an der Einheit Nr. 6, enthaltend eine 3-Zimmer-Wohnung im 1. Stock.
7. Stockwerkeigentum/Grundbuchblatt Nr. 2246-7
   56/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 2246, mit Sonderrecht an der Einheit Nr. 7, enthaltend eine 4-Zimmer-Wohnung im 2. Stock.
8. Stockwerkeigentum/Grundbuchblatt Nr. 2246-8
   40/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 2246, mit Sonderrecht an der Einheit Nr. 8, enthaltend eine 3-Zimmer-Wohnung im 2. Stock.
9. Stockwerkeigentum/Grundbuchblatt Nr. 2246-9
   54/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 2246, mit Sonderrecht an der Einheit Nr. 9, enthaltend eine 3-Zimmer-Wohnung im 2. Stock.
10. Stockwerkeigentum/Grundbuchblatt Nr. 2246-10
    56/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 2246, mit Sonderrecht an der Einheit Nr. 10, enthaltend eine 4-Zimmer-Wohnung im 3. Stock.
11. Stockwerkeigentum/Grundbuchblatt Nr. 2246-11
    40/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 2246, mit Sonderrecht an der Einheit Nr. 11, enthaltend eine 3-Zimmer-Wohnung im 3. Stock.
12. Stockwerkeigentum/Grundbuchblatt Nr. 2246-12
    54/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 2246, mit Sonderrecht an der Einheit Nr. 12, enthaltend eine 3-Zimmer-Wohnung im 3. Stock.

	Amtlicher Wert Fr.	Betreibungsamtliche Schatzung Fr.
Art. 1	321 100.–	522 400.–
Art. 2	112 500.–	198 300.–
Art. 3	107 400.–	162 000.–
Art. 4	72 000.–	115 700.–
Art. 5	83 000.–	115 700.–
Art. 6	65 900.–	135 200.–
Art. 7	94 400.–	143 000.–
Art. 8	79 900.–	115 700.–
Art. 9	65 900.–	135 200.–
Art. 10	92 800.–	143 000.–
Art. 11	79 900.–	115 700.–
Art. 12	65 900.–	135 200.–
Zugehör-Inventar		65 046.–

II.

Ein Stück Land und Strassenterrain «Rossi» Wengen genannt. Laut Grundbuchblatt-Lauterbrunnen Nr. 4642 im Halte von 9,69 a.

Amtlicher Wert: Fr. 77 520.–
Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 77 500.–

Eingabefrist: bis 22. Mai 1987.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 30. Mai 1987 an im Büro des Betreibungsamtes Interlaken zur Einsichtnahme auf.

Es wird ausdrücklich auf das am 1. Januar 1985 in Kraft gesetzte Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Besichtigung der Liegenschaft nach Vereinbarung (Tel. 036 22 25 19).

3800 Interlaken, 27. April 1987 — Betreibungsamt Interlaken: Zumbrunn

Kt. Obwalden (2123)

Einzige Betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner: **Reinhard-Gander Markus,** Hotel Reinhard, Melchsee-Frutt, per Adresse Sonnhaldenstrasse 40, 6052 Hergiswil.

Grundstücke:

Parzelle 1314 Hotel Reinhard, Melchsee-Frutt, haltend 4690 m² Hofraum Wege

Parzelle 1619 Personalhaus, Melchsee-Frutt, haltend 587 m² Hofraum

Betreibungsamtliche Schatzung:

Hotel Reinhard, inkl. Zugehör: Fr. 2 200 000.–
Personalhaus: Fr. 500 000.–

Steigerungstag: Dienstag, 28. Juli 1987, 15 Uhr.

Steigerungslokal: Restaurant Sand, Kerns.

Besichtigung: Samstag, 18. Juli 1987, 14 bis 17 Uhr.

Steigerungsbedingungen: liegen ab 16. Juni 1987 während 10 Tagen auf der Gemeindekanzlei Kerns, zur Einsichtnahme öffentlich auf.

Eingabefrist: 27. Mai 1987.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt bis zum 27. Mai 1987 ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt wind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit 1. Januar 1985, sowie die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984, aufmerksam gemacht.

6064 Kerns, 5. Mai 1987 — Betreibungsamt Kerns

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ct. de Fribourg (2078)

Vente d'immeubles par voie de poursuite – unique enchère

Débiteurs: M. et Mme **Andrey-Blanchard Jean-Daniel et Maryvonne,** 1782 Lossy, en copropriété pour une ½ chacun.

Date et lieu de l'enchère: vendredi 26 juin 1987, à 10 h. 30, dans une salle de l'Auberge du Mouton, à 1782 Belfaux.

Délai pour les productions: 4 juin 1987.

Dépôt des conditions de mises, de l'état des charges et des servitudes: dès le 12 juin 1987.

Immeubles: commune de Lossy.

Reg. foncier art.	Nom local, nature, contenance	Taxe cadastrale Fr.
347	A Lossy no 73, habitation et place de 928 m²	445 928.–
	a) D. Droit de passage de 2,50 m de largeur à charge de l'art. 267a selon plan, verbal 17360 le 11 août 1975.	
	b) Ch. Droit de source avec captage, conduite et passage nécessaire en faveur de l'art. 155a, PJ no 5014 et verbal 16 398.	

Estimation de l'office des poursuites: fr. 600 000.–.

La vente est requise par un créancier gagiste en 1er rang et par des créanciers saisissants.

1700 Fribourg, 29 avril 1987 — Office des poursuites de la Sarine
Le préposé: R. Mauron

Ct. Ticino (1914[1])

Esec. n. 33354 P.I.
Inc. n. 651

Avviso di incanto unico

Debitrice: **Salvim SA,** Lugano.

Beni immobili da realizzare: siti in territorio del comune di Lugano.

Ubicazione	Descrizione	Misura m²	Mappa n.	Stima uff. Fr.
Via Cortivallo	a abitazione	205	2595	1 600 000.–
	b giardino	124		45 880.–
	c corte	287		106 190.–
		616		1 752 070.–

Valore di stima peritale: fr. 2 195 000.–.

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il giorno 18 maggio 1987.

Data e luogo dell'incanto: lunedì, 27 luglio 1987, dalle ore 14.30, presso la sala incanti ufficio esecuzione e fallimenti, Palazzo di giustizia, Lugano.

Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 13 luglio 1987 e per dieci giorni consecutivi.

6901 Lugano, 28 aprile 1987 — Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario
Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

Ct. Ticino (1913[1])

Esec. n. 33353 P.I.
Inc. n. 650

Avviso di incanto unico

Debitrice: **Breim SA,** Lugano.

Beni immobili da realizzare: siti in territorio del comune di Lugano.

Ubicazione	Descrizione	Misura m²	Mappa n.	Stima uff. Fr.
Via Cortivallo	a abitazione	205	1342	1 600 000.–
	b giardino	220		81 400.–
	c accesso	67		24 790.–
	d cortile	124		45 880.–
		616		1 752 070.–

Valore di stima peritale: fr. 2 225 000.–.

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il giorno 18 maggio 1987.

Data e luogo dell'incanto: lunedì, 27 luglio 1987, dalle ore 15, presso la sala incanti ufficio esecuzione e fallimenti, Palazzo di giustizia, Lugano.

Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 13 luglio 1987 e per dieci giorni consecutivi.

6901 Lugano, 28 aprile 1987 — Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario
Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Graubünden (2105)

Durch Beschluss vom 27. April 1987 hat der Kreisgerichtsausschuss Churwalden der Firma **Posthotel AG Churwalden,** 7075 Churwalden, eine Nachlass-Stundung von vier Monaten gewährt und die Unterzeichnete zur Sachwalterin bestellt.

Die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin werden ersucht, ihre Forderungen, Wert 27. April 1987, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel, innert 20 Tagen schriftlich der Sachwalterin einzureichen, unter Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Ort und Zeit der Gläubigerversammlung werden später bekannt gegeben.

7002 Chur, 30. April 1987 — Revisa-Treuhand AG
Postfach 362, 7002 Chur

Kt. Graubünden (2104)

Mit Beschluss vom 1. Mai 1987 hat der Kreisgerichts-Ausschuss Schiers der **Sportbahnen Grüsch AG,** 7214 Grüsch, eine Nachlass-Stundung von vier Monaten gewährt und den Unterzeichneten als Sachwalter bezeichnet.

Die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 1. Mai 1987, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, innert 20 Tagen nach erfolgter Publikation, dem Unterzeichneten einzureichen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters, Quaderstrasse 5, 7002 Chur, eingesehen werden.

Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

7002 Chur, 5. Mai 1987

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Treuhand- und Revisionsbüro B. Baikhardt
Eidg. dipl. Bücherexperte
Quaderstrasse 5, 7002 Chur

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. Ticino (2107)

La pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 13 aprile 1987 ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato al signor **Dr. Minotti Elvezio,** Viganello.

Quale commissario del concordato è stato nominato l'Avv. Andrea Ferrari, Tesserete.

6900 Lugano, 5 maggio 1987 — Il pretore: Avv. Paolo Ermotti

Ct. Ticino (2106)

La pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 27 aprile 1987 ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla **Lagap SA,** Vezia.

Quale commissario del concordato è stato nominato il lic. oec. Niccolò Lucchini, via Pretorio 7, Lugano.

6900 Lugano, 5 maggio 1987 — Il pretore: Avv. Paolo Ermotti

Ct. de Neuchâtel (2108)

Débitrice: **Datronic Micro SA,** La Chaux-de-Fonds.

Société anonyme inscrite au registre du commerce de La Chaux-de-Fonds; achat, vente, installation de matériel informatique, y compris les prestations de service qui y sont liées.

Date de l'octroi du sursis: 28 avril 1987.

Durée: 4 mois, expirant le 28 août 1987.

Commissaire au sursis: Blaise Kähr, expert-comptable, rue du Bassin 4, case postale 118, 2004 Neuchâtel.

Délai des productions: les créanciers sont invités à produire leur créance au commissaire dans les 20 jours sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat (art. 300 LP), les créances étant calculées valeur 28 avril 1987. Les gages, sûretés ou privilèges sont à mentionner expressément. Les créanciers qui ont déjà introduit des poursuites doivent produire à nouveau. Seules les dettes contractées avec l'accord du commissaire seront éventuellement considérées comme des dettes de masse.

Assemblée des créanciers: 10 août 1987, à 14 h., à la Brasserie Terminus, avenue L.-Robert 61, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Consultation du dossier: le dossier des productions sera à disposition chez le commissaire dans les dix jours qui précèdent l'assemblée des créanciers.

2004 Neuchâtel, 5 mai 1987 — Le commissaire au sursis: Blaise Kähr

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Nidwalden (2079)

Das Obergericht Nidwalden, Abteilung Schuldbetreibung und Konkurs, hat mit Entscheid vom 2. April 1987 den von der **Gschwend Verwaltungs AG,** vormals Limmatpark AG Einkaufszentrum für Wohnen und Freizeit, alter Postplatz 2, 6370 Stans, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Prozentvergleich auf der Basis von 3,12% bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

Die der Nachlass-Schuldnerin bewilligte Stundung ist mit der Veröffentlichung dieses Entscheides im Schweizerischen Handelsamtsblatt beendigt.

6002 Luzern, 1. Mai 1987

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin: Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Luzern

Kt. Aargau (2124)

Im Nachlassverfahren des **Hinden Ernst,** 1953, von Gipf-Oberfrick, 4335 Laufenburg, Neuhofstrasse 590, Sachwalter: Kurt Riesen, c/o Risag GmbH, Kornweg 7, 5603 Staufen, hat das Gericht an seiner Sitzung vom 9. April 1987 einstimmig erkannt:

Der gemäss Art. 305 SchKG angenommene Nachlassvertrag des Ernst Hinden, 1953, von Gipf-Oberfrick, in 4335 Laufenburg, mit einer Nachlassdividende von 26% wird gerichtlich bestätigt (Art. 306 SchKG).

Mit der Auszahlung der Dividende wird der Sachwalter beauftragt.

4335 Laufenburg, 6. Mai 1987 — Bezirksgericht Laufenburg

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. de Vaud (2080)

Par prononcé du 6 avril 1987, le président du Tribunal du district de Morges a homologué le concordat passé entre **S. Beck S.A.,** commerce et fabrication de couleurs et vernis et produits s'y rapportant, siège à 1030 Villars-Ste-Croix, Croix du Péage, et ses créanciers chirographaires.

L'exécution du concordat (paiement du dividende), sera opérée par les soins de l'office des faillites de Morges.

1110 Morges, 4 mai 1987 — Le commissaire au sursis: Nicaty

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306)

Kt. Solothurn (2125)

In der Nachlass-Stundung Einzelfirma **Anderegg Hermann,** Kriegstettenstrasse 14, 4563 Gerlafingen, hat das Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten, Solothurn, am 24. März 1987 erkannt:

1. Der zwischen dem Schuldner, Anderegg Hermann, und seinen Gläubigern vereinbarte Nachlassvertrag wird nicht bestätigt.
2. Fürsprecher Walter Keller wird aus seinem Amt als Sachwalter entlassen.

Dieses Urteil ist am 14. April 1987 in Rechtskraft erwachsen.

4500 Solothurn, 9. Mai 1987 — Der Sachwalter: lic. iur. Walter Keller, Fürsprech und Notar, Rötistrasse 22, 4500 Solothurn

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Aargau (2127)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über **MICHEL Peter,** wohnhaft in Niederlenz, Birkenweg 2, liegen das Lastenverzeichnis betreffend Wohnhaus Niederlenz GB Nr. 1370, der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin Contrebag AG, Stadtturmstrasse 8, 5401 Baden, zur Einsicht auf. Ein Auszug der Protokolle liegt (ohne Hauptakten) zur Einsicht beim Bezirksgericht Lenzburg auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses, Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Mai 1987 an gerechnet, beim Bezirksgericht Lenzburg bzw. beim Gerichtspräsidium Lenzburg, anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfalle besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren um Abtretung der noch nicht rechtskräftigen Forderung aus öffentlichem Recht zu stellen, auf deren Anfechtung die Liquidatorin verzichtet hat.

5401 Baden, 9. Mai 1987 — Die Liquidatorin: Contrebag AG

Kt. Aargau (2109)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **GS-Technik AG. in Nachlass-Liquidation,** 5734 Reinach, liegen der Kollokationsplan sowie die Verteilliste den beteiligten Gläubigern beim Liquidator zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sowie Beschwerden bezüglich der Verteilliste sind innert der Einsprachefrist beim Bezirksgericht Kulm anhängig zu machen, ansonst Plan und Verteilliste als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 11. bis 30. Mai 1987.

5610 Wohlen, 30. April 1987

Der Liquidator: F. Somma c/o Exacta Treuhand AG, 5610 Wohlen

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Zürich (2126)

Schuldner: **Heer & Co./Jakob Heer,** 8630 Rüti ZH.

Auflage von Verteilungsliste und Schlussrechnung sowie des Rechenschaftsberichtes für den Zeitraum vom Januar 1986 bis 30. April 1987 im Büro des unterzeichneten Liquidators (Voranmeldung: Tel. 01 836 89 15) vom 11. Mai bis 1. Juni 1987. Beschwerden sind innert dieser Frist beim Bezirksgericht Hinwil als Aufsichtsbehörde anhängig zu machen, andernfalls Verteilungsliste und Schlussrechnung als genehmigt gelten.

8303 Bassersdorf, 6. Mai 1987 — Der Liquidator: RA J. R. Ackeret, Poststrasse 1, 8303 Bassersdorf

Procedura di concordato per banche e casse di risparmio

Ct. Ticino (2081)

Deposito del quarto stato di riparto provvisorio

Debitrice: **Weisscredit, Banca Commerciale e d'Investimenti in liquidazione concordataria,** Lugano

Si rende noto che a contare dall'11 maggio 1987 è depositato, per un periodo di 20 giorni, il quarto stato di riparto provvisorio concernente la Weisscredit, Banca Commerciale e d'Investimenti in liquidazione concordataria.

Il deposito avviene nell'ufficio dei liquidatori a Lugano, via Torricelli 41, primo piano.

Consultazione: da lunedì 11 maggio 1987 a sabato 30 maggio 1987, ore 9–12 (sabati, domeniche e giorni festivi infrasettimanali esclusi). È gradito il preavviso telefonico al n. 091 52 78 27.

Per la consultazione degli atti depositati si richiamano le disposizioni pubblicate sul Foglio ufficiale del 22 maggio 1980, p. 1579.

Si comunica inoltre quanto segue:

- dal marzo 1984 (deposito del terzo stato di riparto provvisorio) a tutt'oggi non è intervenuta alcuna modifica della graduatoria;
- l'inizio dei pagamenti del quarto acconto sul dividendo concordatario (del 5%) è previsto per il 2 giugno 1987.

Dopo la distribuzione del quarto acconto, ai creditori sarà stato pagato il 62% dell'importo nominale ammesso.

6900 Lugano, 4 maggio 1987 — I liquidatori

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Luzern (2082)

Auflage des Lastenverzeichnisses

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des **ARNOLD Willy,** Architekt, Sursee, liegt das Lastenverzeichnis betreffend das Grundstück Nr. 1574, Grundbuch Sursee, den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin, Redinvest AG, Sachwalterbüro, Habsburgerstrasse 20, 6003 Luzern, während 10 Tagen zur Einsicht auf (tel. Voranmeldung erwünscht: 041 23 47 32).

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind während der Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen. Erfolgt innerhalb der angesetzten Frist keine Anfechtung, wird das Lastenverzeichnis rechtskräftig.

6002 Luzern, 9. Mai 1987

Die Liquidatorin: Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Luzern

Ct. dei Grigioni (2110)

Stato del patrimonio al 31 dicembre 1986
(316r LEF)

Debitrice: **Albarella Neve SA, in liq. concordataria,** Mesocco GR.

Luogo di deposito: ufficio del liquidatore F. Pizzagalli, lic. oec. HSG, c/o Ocra SA, via E. Bossi 6, 6900 Lugano, previo appuntamento telefonico, tel. 091 23 29 86 oppure 23 66 92.

Periodo di deposito: a partire dall'11 maggio 1987.

6900 Lugano, 9 maggio 1987 — Il liquidatore: F. Pizzagalli, lic. oec. HSG

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Warnung

Seit einiger Zeit bieten gewisse **private Verlagsfirmen** Angebote zur Eintragung in sogenannte Register für Handel und Gewerbe zu namhaften Preisen an.

Diese privaten Eintragungsofferten werden in der Regel nach einer Publikation mit dem entsprechenden Eintragungstext aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt als «Registerauszug» zugesandt.

Wir machen darauf aufmerksam, dass solche Angebote mit der Amtstätigkeit der Registerbüros nichts zu tun haben und zur Zahlung solcher «Eintragungskosten» **keine Verpflichtung** besteht.

Eidg. Amt für das Handelsregister

Mise en garde

Depuis quelque temps, certaines **maisons d'édition privées** font des offres d'inscription dans un prétendu registre du commerce et de l'industrie, contre versement de sommes considérables.

Ces offres d'inscription privées sont en règle générale envoyées après publication du texte de l'inscription dans la Feuille officielle suisse du commerce, comme «extrait de registre».

Nous vous rendons attentifs au fait que de telles offres n'ont rien à voir avec le registre du commerce officiel et **qu'il n'y a aucune obligation** de s'acquitter de tels «frais d'enregistrement».

Office fédéral du registre du commerce

Avviso

Da qualche tempo certe ditte **d'edizione private** fanno offerte per iscrizioni in un cosidetto registro di commercio e d'industria a prezzi raguardevoli.

Queste offerte d'iscrizioni private di solito sono mandate dopo pubblicazione del testo d'iscrizione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio come «estratto dal registro».

Vi rendiamo attenti al fatto che tale offerte non hanno niente da fare col registro di commercio ufficiale e che **non c'è nessuna obbligazione** di pagare tale «spese d'iscrizione».

Ufficio federale del registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Personalvorsorgestiftung der Josef Binkert AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 99 vom 2. 5. 1987, S. 1729). Paulette Binkert, Mitglied des Stiftungsrates, ist Bürgerin von Winterthur (nicht von Zürich).

27. April 1987
Hans **Koch-Stiftung, Zürich,** in Zürich 9 (SHAB Nr. 106 vom 10. 5. 1986, S. 1813). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 6. 4. 1987 geändert. Neuer Wortlaut des Namens: **Hans Koch-Stiftung.** Neuumschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Koch Wärme AG», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Adresse der Stiftung: Flüelastrasse 54, in Zürich 9, c/o Koch Wärme AG.

27. April 1987
Wohlfahrtsfonds der SLG Textil AG, in Glattfelden (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1986, S. 1927)
Fürsorgestiftung der SLG Textil AG, in Glattfelden (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1986, S. 1927)

Es wohnen nun: Armin Geiger, Mitglied des Stiftungsrates, in Lichtensteig, und Paul Marty, Mitglied des Stiftungsrates, in Bülach.

27. April 1987
Volkart Stiftung, in Winterthur I (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1986, S. 4382). Die Unterschrift von Balthasar Reinhart ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Charlotte Stettler, von Vechigen, in Küsnacht ZH, Präsidentin des Stiftungsrates. Andreas Reinhart, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Einzelunterschrift neu auch als Vizepräsident desselben.

27. April 1987
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hoogstraal Aktiengesellschaft, in Hombrechtikon (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1985, S. 3438). Die Unterschrift von René Stocker ist erloschen.

30. April 1987
Personalvorsorgestiftung der Firma Blattmann & Co, in Wädenswil (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1978, S. 3253). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 8. 4. 1987 geändert. Neuer Name: **Patronale Stiftung der Blattmann-Gruppe.** Neuer Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Firma «Blattmann & Co AG», in Wädenswil, und von Unternehmungen, welche mit der Stifterin wirtschaftlich und finanziell eng verbunden sind, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Unfall, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen der Stifterin machen sowie an solche, denen die Firmen der Blattmann-Gruppe angeschlossen sind; insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 Mitgliedern. Unterschriften von Emil Jakob Bachmann und Johann Hiestand erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Heinrich Blattmann, von und in Wädenswil, und Peter Hinrich Tesdorpf, deutscher Staatsangehöriger, in Stallikon, Mitglieder des Stiftungsrates.

30. April 1987
Rohn-Salvisberg-Stiftung, in Zürich 7 (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1986, S. 3289). Fritz Bachmann, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift nun zugleich als Vizepräsident desselben. Die Stiftung wird in der Weise vertreten, dass Dr. Alfred Bührer, Präsident des Stiftungsrates, Mariette Bernhard und Fritz Bachmann, Vizepräsidenten des Stiftungsrates, sowie Gérard Golliard, Sekretär des Stiftungsrates (diesem nicht angehörend) und Geschäftsführer, Kollektivunterschrift unter sich oder mit je einem Mitglied des Stiftungsrates führen.

30. April 1987
Personalfürsorgestiftung der Mavir Zürich AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1986, S. 3966). Unterschriften von Dr. Virginio Mazzolini und Hansjürg Specker erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Albert Doerig, von und in Appenzell, Präsident, und Adriana Schmid-Doerig, von und in Appenzell, Mitglieder des Stiftungsrates.

30. April 1987
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Wollen-Keller & Cie, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1986, S. 1118). Die Unterschrift von Ernst Rüedlinger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Renate Meister, von Dachsen, in Adlikon, Mitglied des Stiftungsrates. Die Stiftung wird in der Weise vertreten, dass Emil Keller, Präsident, oder Edith Strebler-Keller oder Emil Knecht je mit Ruth Hegetschweiler oder Walter Bircher oder Renate Meister, Mitglieder des Stiftungsrates, zeichnen.

30. April 1987
Personalfürsorgestiftung der Einzelfirma Fred Portmann, Malergeschäft, in Wetzikon, in Wetzikon (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1980, S. 377). Die Unterschrift von Piero Tassoni ist erloschen.

30. April 1987
Personalfürsorge der Firma Confiserie Teuscher, in Zürich 1 (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1979, S. 3102). Die Unterschrift von Adolf Teuscher-Kessler ist erloschen. Adolf Teuscher jun. führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Geschäftsführer, sondern neu als Präsident des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Ganz, von Horgen, in Dübendorf, Mitglied des Stiftungsrates, sowie ferner Maria Teuscher, von Turbenthal und Homberg, in Zürich, und Bruno Rüdisüli, von Amden, in Erlenbach ZH.

30. April 1987
Pensionskasse der Bau-Aktiengesellschaft für Hoch- und Tiefbau Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1986, S. 3118). Unterschrift von Hans Peter Zambonin erloschen.

30. April 1987
Kasser Stiftung, in Turbenthal (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1961, S. 978). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 5. 11. 1986 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name: **Wohlfahrtsfonds der Firma C.H. Kasser & Cie.** Zweckerweiterung: Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Martha Kasser-Kunz, von Niederbipp, in Turbenthal, und Rolf Theodor Kasser, von Niederbipp, in Turbenthal, Mitglieder des Stiftungsrates.

30. April 1987
Personalfürsorgestiftung der Luzi AG, in Dietlikon (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1985, S. 1402). Die Unterschrift von Eduard Altenburger ist erloschen. Gertrud Altenburger, Mitglied des Stiftungsrates, nun in Dietlikon, führt ihre Einzelunterschrift neu auch als Präsidentin desselben. Adresse der Stiftung: Industriestrasse 9, c/o Luzi AG.

30. April 1987
Wohlfahrtsfonds der President Treuhand-, Verwaltungs- und Revisions-Gesellschaft, in Kilchberg (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1985, S. 4410). Unterschrift von Dr. Peter Herzer erloschen. Rodolphe Barbey führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident, sondern als Präsident desselben.

30. April 1987
Fürsorgestiftung der Gewobag, in Zürich 4 (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1984, S. 502). Unterschrift von Hans Rudolf Grubenmann erloschen. Erich Hammelmann führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Mitglied des Stiftungsrates, jedoch weiterhin als Geschäftsleiter.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

Berichtigung
Fürsorgefonds der Emmental AG Exportgesellschaft für Schweizerkäse, Zollikofen, in Zollikofen (SHAB Nr. 93 vom 25. 4. 1987, S. 1606). Willi Baumgartner führt seine Kollektivunterschrift zu zweien als Sekretär des Stiftungsrates (diesem nicht angehörend).

29. April 1987
BVG-Stiftung der Hans Weibel AG Bauunternehmung, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Januar 1987 eine Stiftung. Sie bezweckt: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- und Arbeitgeberfirmen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Organe der Stiftung sind der aus 4 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Frank Steiner, von Eggiwil, in Kerzers, Präsident; Urs Steiner, von Eggiwil, in Mauss, Gemeinde Mühleberg; Jürg Schenk, von Röthenbach im Emmental, in Agriswil, und Francesco Pirelli, italienischer Staatsangehöriger, in Bern. Domizil: Rehhagstrasse 3, bei der Stifterfirma.

Bureau de Bienne

28 avril 1987
Fondation des œuvres sociales du Secrétariat général de l'Association patronale horlogère, à Bienne (FOSC du 27. 11. 1971, no 278, p. 2875). François Ray, président, et Henri Michel, secrétaire, ne font plus partie du conseil de fondation; leurs signatures sont éteintes. Le conseil de fondation est maintenant composé de: Henri-J. Estoppey, de Trey, à Bienne, président; Pierre Murdter, de Lausanne, à Bienne, secrétaire; Edgar Baud, d'Aubonne, Montherod et Pizy, à L'Abbaye, et Jean-Pierre Parel, du Locle, à Peseux, membres (tous nouveaux); tous ont la signature collective à deux.

28 avril 1987
Fonds de réserve de l'Association patronale horlogère pour le service d'allocations familiales au personnel de ses membres, à Bienne (FOSC du 29. 5. 1976, no 124, p. 1524). François Ray, président, ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est éteinte. Le conseil de fondation est maintenant composé de: Henri-J. Estoppey, de Trey, à Bienne, président (jusqu'ici secrétaire); Pierre Murdter, de Lausanne, à Bienne, secrétaire et gérant; Edgar Baud, d'Aubonne, Montherod et Pizy, à L'Abbaye, et Jean-Pierre Parel, du Locle, à Peseux, membres (les trois derniers nommés nouveaux); tous signent collectivement à deux.

29 avril 1987
Fonds de prévoyance de la maison Orbit SA, à Bienne (FOSC du 22. 12. 1979, no 300, p. 4014). Selon décision de l'office de la prévoyance professionnelle et de la surveillance des fondations du canton de Berne du 26 mars 1987, cette fondation est dissoute. Elle est radiée d'office selon l'art. 104 de l'ORC.

Büro Burgdorf

Berichtigung
Unabhängige Patronale Personalfürsorgestiftung der ESA Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz, in Burgdorf (SHAB Nr. 24 vom 31. 1. 1987, S. 395). Die am 14. 1. 1987 eingetragene Namensänderung ist zu Unrecht erfolgt. Die Stiftung trägt infolgedessen den bisherigen Namen, nämlich **Personalfürsorgestiftung der ESA Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz.**

27. April 1987
Wohlfahrtsfonds der Firma Nyffeler, Corti AG, in Kirchberg (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1984, S. 4625). Mit Verfügung des Amts für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 19. 3. 1987 sind die Stiftungsstatuten total revidiert worden. Der Name der Stiftung lautet nun: **Wohlfahrtsstiftung der Firma Nyffeler, Corti AG.** Neuer Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma und mit dieser eng verbundenen Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; sie kann über die BVG-Mindestleistungen hinausgehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 6 bis 10 Mitgliedern.

Büro Saanen

30. April 1987
Personalfürsorgestiftung der SB Saanen Bank, in Saanen (SHAB Nr. 83 vom 7. 4. 1984, S. 1233). Der Präsident des Stiftungsrates, Samuel Würsten, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident gewählt wurde Fritz Graa, von Gsteig, in Gsteig; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Schwyz – Schwyz – Svitto

28. April 1987
Celfa-Stiftung, in Schwyz (SHAB Nr. 193 vom 21. 8. 1982, S. 2722). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 17. Oktober 1986 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, Kantonales Amt für berufliche Vorsorge, vom 31. März 1987, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Firma lautet nun: **Celfa-Stiftung, Schwyz.** Die Stiftung bezweckt nun: Durchführung der beruflichen Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Arbeitslosigkeit, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Destinatäre sind die leitenden Mitarbeiter der Firma und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern. Der Präsident des Stiftungsrates, Georges Steim, wohnt nun in Cortaillod. Walter Kälin, bisher Mitglied des Stiftungsrates, ist nun Geschäftsführer und Mitglied desselben; beide führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien im weitern vertreten durch: Albert Kirstein (bisher) und Dr. Hans Schleussner (neu), deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), beide Mitglieder des Stiftungsrates.

28. April 1987
Personalfürsorgestiftung der Celfa AG, in Seewen, Gemeinde Schwyz (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1983, S. 2125). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 7. November 1986 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, Kantonales Amt für die berufliche Vorsorge, vom 31. März 1987, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Firma lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Celfa AG, Seewen-Schwyz.** Die Stiftung bezweckt nun: Durchführung der beruflichen Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Arbeitslosigkeit, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Firma und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Die Unterschrift von Josef Horat, Mitglieder des Stiftungsrates, ist erloschen. Georges Steim, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Cortaillod. Walter Kälin, bisher Mitglied des Stiftungsrates, ist nun Geschäftsführer und Mitglied desselben; beide führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

27. April 1987
T. & H. Klüber-Stiftung für Frieden und Lebenshilfe, in Sarnen, Unterstützung hilfsbedürftiger und notleidender Menschen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1986, S. 398). Helene Klüber-Rosenberger, bisher Präsidentin, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ebenfalls ausgeschieden ist Dr. Herwig Liebscher, bisher Mitglied; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Stiftungsrat setzt sich neu wie folgt zusammen: Präsident ist nun Hans Costa, von Sachseln, in Luzern (bisher Mitglied); Vizepräsident ist Dr. Emil Kathriner, von und in Sarnen (bisher Mitglied); Mitglieder sind Evelyn Weinisch, deutsche Staatsangehörige, in München (D) (bisher), und Eugen Ungerer, deutscher Staatsangehöriger, in München (D) (neu). Die Stiftungsräte zeichnen kollektiv zu zweien, jedoch Evelyn Weinisch und Eugen Ungerer nicht unter sich.

30. April 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Reinhard, in Sachseln (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1978, S. 2747). Änderung der Stiftungsurkunde vom 18. 2. 1987, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 8. 4. 1987. Neuer Name: **Personalfürsorgestiftung der Holzwarenfabrik Reinhard AG.** Zweck nun: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität für die Arbeitnehmer der Firma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftung kann das Personal von Betrieben angeschlossen werden, die mit der Stifterfirma finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Die Stiftung wird wie folgt vertreten: Präsident mit Einzelunterschrift ist Erwin Reinhard, von Kerns, in Sachseln (bisher); Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Robert Blättler, von und in Hergiswil NW (bisher) und Hans Peterer, von Appenzell, in Sachseln (neu). Domizil nun: Allmendstrasse 1, c/o Holzwarenfabrik Reinhard AG.

Glarus – Glaris – Glarona

1. Mai 1987
Vorsorgestiftung Knobel EDV AG, in Näfels (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1985, S. 1924). Mauro Tartaglione ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Adolf Grüninger, von Näfels, in Mitlödi.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Fribourg

Rectifications
Fondation de prévoyance de l'Entreprise Grand S.A., à Villars-sur-Glâne (FOSC du 2. 5. 1987, no 99, p. 1729). Les statuts originaires portent la date du 8. 4. 1987 (et non pas 1986).

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Louis Mivelaz, Industrie du bois, au Mouret, commune de Montévraz (FOSC du 2. 5. 1987, no 99, p. 1729). L'inscription parue dans la FOSC du 2. 5. 1987, no 99, p. 1729, l'a été à la suite d'une erreur, la fondation ayant été dissoute et radiée du registre du commerce (FOSC du 16. 8. 1986, no 189, p. 3206).

29 avril 1987
Fonds de prévoyance du personnel de Cafag-Papro S.A., à Fribourg (FOSC du 11. 10. 1986, no 237, p. 3875). Nouvelle dénomination: **Fonds de prévoyance du personnel de Cafag S.A.** Statuts modifiés le 9. 4. 1987. Approbation de l'autorité de surveillance du 10. 4. 1987.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Kriegstetten in Solothurn

27. April 1987
Stiftung Kapelle Lohn, in Lohn (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1983, S. 3907). Dora Burkhalter-Wälti, Aktuarin, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat und zugleich als Aktuarin wurde gewählt: Barbara Knauer, von und in Lohn SO; sie zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten des Stiftungsrates.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

24. April 1987
Wohlfahrtsfonds der Angestellten und Arbeiter der Firma Goth & Co. AG, in Basel (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1986, S. 1015). Dr. Thomas Christ, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien. Peter Goth, bisher Stiftungsratspräsident, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied zu zweien.

27. April 1987
Stiftung der kleinen Freuden, in Basel (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1971, S. 118). Domizil nun: Schützenmattstrasse 56 (bei Erich Lesmann). Unterschrift Pfr. Heinrich Kühner, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift neu: Erich Lesmann, von und in Basel, Stiftungsratspräsident. Unterschrift zu zweien neu: Pfr. Kurt Gautschi, von Gontenschwil, in Basel, und Carl Miville, von und in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder. Georg Marugg, nun in St. Gallen, bisher Stiftungsratspräsident, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied einzeln.

28. April 1987
Pensions-, Witwen- und Waisenkasse der «Publicitas» Schweizerische Werbegesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 60 vom 14. 3. 1987, S. 1003). Unterschrift je mit einem Stiftungsratsmitglied neu: Madeleine Gamweger, von und in Zürich, Bruno T. Gächter, von Zürich und Oberriet SG, in Schlieren, beide Stiftungsratsmitglieder, sowie Jean-Pierre Richard, von und in Lausanne, Stiftungsratssekretär (Nichtmitglied), und Robert Junod, von Sainte-Croix, in Ecublens VD, Zeichnungsberechtigter.

28. April 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma G. A. Flaigg AG, in Basel (SHAB Nr. 60 vom 14. 3. 1987, S. 1003). Ernst Egli, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Oberwil BL.

28. April 1987
Personalvorsorgestiftung der Firma Schreinerei Jäggi AG, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1981, S. 88). Unterschriften Werner Jäggi, Stiftungsratspräsident, und Elisabeth Jäggi, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans Ulrich Renggli, von Entlebuch, in Münchenstein, Stiftungsratspräsident, und Sonja Renggli, von Entlebuch, in Münchenstein, Stiftungsratsmitglied.

28. April 1987
Personalfürsorgestiftung der Choisy AG, in Basel (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1964, S. 2440). Änderung der Stiftungsurkunde: 5. 3. 1987, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 28. 4. 1987. Zweck nun: Durchführung der beruflichen Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Arbeitslosigkeit, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Stiftungsrat nun: 2 oder mehr Mitglieder. Karl Eduard Baumann, bisher Stiftungsrat, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident einzeln.

29. April 1987
Personalfürsorgestiftung der EMB-Pumpenbau AG, in Basel (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1985, S. 3082). Unterschrift Erich Schaefer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: René Ackermann, von Mümliswil-Ramiswil, in Balsthal, Stiftungsratsmitglied.

29. April 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Frau Ehrmann-Balboni, in Basel (SHAB Nr. 24 vom 31. 1. 1987, S. 396). Hans Schulthess, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Birsfelden.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

27. April 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Stöckli Gipser AG, in Pratteln (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1984, S. 4008). Die Stiftung wird gelöscht (Art. 88 Abs. 1 ZGB/Art. 104 HRegV), nachdem die Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion gemäss Verfügung vom 14. April 1987 die Auflösung von Gesetzes wegen infolge Überführung des Stiftungsvermögens an die ASGA Pensionskasse des Gewerbes, in St. Gallen, festgestellt hat.

28. April 1987
Fürsorgefonds der Gerber-Vogt, Holz- und Metallbau AG, in Allschwil (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1986, S. 2926). Unterschriften zu zweien neu: Magdalena Gerber, von Basel, in Rheinfelden, Stiftungsratssekretärin, und Fritz Scheibler, von Basel, in Muttenz, Stiftungsratsmitglied. Hans Wüthrich führt seine Unterschrift zu zweien nun als Stiftungsratsvizepräsident.

28. April 1987
BVG-Stiftung der Rohrbogen AG, in Pratteln (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1984, S. 2974). Adolf Schaffner, bisher Stiftungsratspräsident, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied weiterhin zu zweien. Jürg Häberli, Mitglied des Stiftungsrates, zeichnet nun als dessen Präsident weiterhin zu zweien.

28. April 1987
BVG-Stiftung der Metallum AG, in Pratteln (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1986, S. 1119). Adolf Schaffner, bisher Stiftungsratspräsident, zeichnet nun als Stiftungsratsvizepräsident weiterhin zu zweien. Armin Gachnang, nun auch in Pratteln heimatberechtigt, bisher Stiftungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident weiterhin zu zweien.

28. April 1987
Patronale Vorsorgestiftung der Firma Münster AG, in Muttenz (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1986, S. 2626). Unterschriften Rolf Münster, Stiftungsratspräsident, Irma Münster-Stoecklin, und Jendo Steblers-Gasser, beide Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Einzelunterschriften neu: Jürg Eichenberger, von Riehen und Zürich, in Pfeffingen, Stiftungsratspräsident, und Dr. Armin Stieger, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied.

29. April 1987
Personalvorsorgestiftung der Firma Radio-T.V. Leitz AG, in Muttenz (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1984, S. 4008). Urs Leitz, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Muttenz; er zeichnet nun zu zweien.

29. April 1987
Alters- und Pflegeheim Füllinsdorf/Frenkendorf, in Füllinsdorf, Mitteldorfstrasse 4, bei der Gemeindeverwaltung, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 9. April 1987. Zweck: Erstellung und Betrieb eines Alters- und Pflegeheimes für die Gemeinden Füllinsdorf und Frenkendorf mit der Funktion eines Dienstleistungszentrums für extern wohnende Betagte in beiden Gemeinden. Stiftungsrat: 11 Mitglieder. Dieser wird vertreten mit Unterschrift zu zweien durch: Rudolf Peier, von Lostorf, in Füllinsdorf, Stiftungsratspräsident; Hanny Brand, von Frenkendorf und Rüegsau, in Frenkendorf, Stiftungsratsvizepräsidentin; Ersilia Peterli, von Wil SG und Busswil TG, in Füllinsdorf, Stiftungsratssekretärin, sowie die Stiftungsratsmitglieder Franz Duttweiler, von und in Frenkendorf, und Max Hofer, von Füllinsdorf und Rothrist, in Füllinsdorf. Es zeichnen jeweils der Präsident oder der Vizepräsident je mit einem der anderen Stiftungsratsmitglieder.

29. April 1987
Wohlfahrtsfonds Fenner, in Sissach (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1986, S. 3630). Alfred Suter, Stiftungsratsmitglied, führt nun Einzelunterschrift.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

27. April 1987
Fürsorgefonds der Firma Kelis AG, in Thayngen (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1973, S. 1285). Mit Verfügung des Volkswirtschaftsdepartementes des Kantons Schaffhausen vom 9. Februar 1987 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Name und Zweck lauten neu: **Personalstiftung der Tonwerke Thayngen AG.** Fürsorge für die Arbeitnehmer und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen der Tonwerke Thayngen AG, Kelis AG sowie weiterer mit der Tonwerke Thayngen AG wirtschaftlich eng verbundener Unternehmungen und für Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Arbeitslosigkeit, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Die Unterschriften von Ernest Hauser und Walter Vogler sind erloschen. An Hans Felber, von und in Ettiswil, Präsident des Stiftungsrates, und an die Stiftungsratsmitglieder Nikolaus Bättig, von Ufhusen, in Lohn SH, Annetta Gross, von Widnau, in Thayngen, und Hans Wolf, von und in Thayngen, wurde Unterschrift zu zweien erteilt.

27. April 1987
Fürsorgefonds der Firma Tonwerke Thayngen AG, in Thayngen (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1973, S. 1193). Mit Verfügung des Volkswirtschaftsdepartementes des Kantons Schaffhausen vom 9. Februar 1987 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Name und Zweck lauten neu: **Fürsorgefonds der Tonwerke Thayngen AG.** Fürsorge für die Arbeitnehmer und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen der Tonwerke Thayngen AG, Kelis AG sowie weiterer mit der Tonwerke Thayngen AG wirtschaftlich eng verbundener Unternehmungen und für Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Arbeitslosigkeit, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Die Unterschriften von Ernest Hauser und Walter Vogler sind erloschen. An Hans Felber, von und in Ettiswil, und Nikolaus Bättig, von Ufhusen, in Lohn SH, Mitglieder des Stiftungsrates, wurde Unterschrift zu zweien erteilt.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

29. April 1987
Personalvorsorgestiftung der G. Rohner A.G., in Urnäsch (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1981, S. 1835). Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Georges Rohner, von Rebstein, in Urnäsch.

1. Mai 1987
Wohlfahrtsstiftung der Aktiengesellschaft Cilander, in Herisau (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1984, S. 63). Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: lic. oec. Heinz Hochuli, von Reitnau, in Teufen AR. Benno Emmenegger, Präsident des Stiftungsrates, und Dr. Hermann Georg Müller-Hochstrasser, Mitglied des Stiftungsrates, zeichnen neu mit Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Einzelunterschriften sind demnach erloschen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

27. April 1987
Personalstiftung der Firma Eugster & Huber AG., in St. Gallen (SHAB Nr. 42 vom 21. 2. 1981, S. 566). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 2. April 1987 wurde der Name der Stiftung abgeändert in: **Personalstiftung der AKA Handels AG.** Die Stiftungsurkunde wurde entsprechend revidiert.

28. April 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Elektro Geiger AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 235 vom 9. 10. 1982, S. 3230). Die Stiftung ist aufgelöst. Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 7. April 1987 sind Aktiven und Passiven übergegangen an die «Stiftung SEF, Schweizerische Elektro-Fürsorgekasse für das Installationsgewerbe», in Bern. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

29. April 1987
Wohlfahrtsstiftung der Gefrierhaus A.-G. St. Margrethen, in St. Margrethen (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1984, S. 3567). Die Stiftung ist aufgelöst. Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 7. April 1987 sind Aktiven und Passiven übergegangen an die «Migros-Pensionskasse», in Zürich. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

Graubünden – Grisons – Grigioni

30. April 1987
Personalvorsorgestiftung der A.G. Luftseilbahn Klosters-Gotschnagrat-Parsenn, in Klosters-Serneus (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1980, S. 3258). Gemäss Verfügung vom 1. 10. 1986 des Bundesamtes für Verkehr (Aufsichtsbehörde) hat die Stiftung ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung ist erloschen.

30. April 1987
Pro Guarda, in Guarda, Bewahrung der Landschaft (SHAB Nr. 42 vom 21. 2. 1987, S. 700). Gemäss Verfügung vom 7. 4. 1987 des Justiz- und Polizeidepartementes (Aufsichtsbehörde) wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Erweiterung des Zweckes: Möglichkeit der Weiterführung eines im Engadin verwurzelten Kunsthandwerkbetriebes und gleichzeitig Schaffung von Arbeitsplätzen.

30. April 1987
Fürsorgestiftung der Vereinigten Mühlen A.-G., in Chur (SHAB Nr. 66 vom 21. 3. 1987, S. 1107). Gemäss Verfügung vom 30. 3. 1987 des Justiz- und Polizeidepartementes (Aufsichtsbehörde) hat die Stiftung ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung ist erloschen.

Aargau – Argovie – Argovia

27. April 1987
Personalvorsorgestiftung der Leuthard AG, Bauunternehmung, in Muri (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1985, S. 4783). Stiftung mit Zustimmung des Amtes für berufliche Vorsorge vom 18. 3. 1987 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

27. April 1987
Personalfürsorgestiftung der Kieswerk Siggenthal AG, in Untersiggenthal (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1985, S. 1245). Unterschrift Walter Benz, einziger Stiftungsrat, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Kurt Traub, von Zürich, in Boppelsen, Stiftungsratspräsident, und Peter Keller, von Hottwil und Mandach, in Mandach, Stiftungsratsmitglied.

29. April 1987
Stiftung zur Weiterbildung und Förderung Schweizer Jungmusikanten, in Rudolfstetten-Friedlisberg (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1984, S. 332). Unterschriften Fred C. Ott und Hans Tanner, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Edwin Knuchel, von und in Bätterkinden, Stiftungsratsvizepräsident; Ernst Altherr, von Chabrey, in Berg SG; Sigisbert Brunner, von und in Domat/Ems; Erwin Brutsche, von Leibstadt, in Brig-Glis; Franco Cesarini, von Melano, in Bellinzona, und Claude Delley, von Delley, in Colombier NE, Stiftungsratsmitglieder.

29. April 1987
Personalfürsorgestiftung der Agro AG, in Hunzenschwil (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1986, S. 497). Unterschrift Dr. Josef Wyser, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Bruno Messina, italienischer Staatsangehöriger, in Seon, Stiftungsratsmitglied.

30. April 1987
Pensionskasse der Firma Alpinit AG Sarmenstorf, in Sarmenstorf (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1982, S. 2807). Unterschrift zu zweien neu: Rudolf Steffen, von Widen, in Hägglingen.

30. April 1987
Personalvorsorgestiftung Möbel Märki AG, in Hunzenschwil (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1985, S. 4127). Adolf Märki, Stiftungsratspräsident, und Roger Märki, Stiftungsratssekretär, wohnen nun in Seengen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

28. April 1987
Personalstiftung der Model AG, in Weinfelden (SHAB Nr. 48 vom 28. 2. 1987, S. 803). Die Stiftungsurkunde ist durch Verfügung des Finanz-, Forst- und Militärdepartements vom 16. April 1987 geändert worden. Jetziger Zweck: Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Firma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 2 Mitgliedern.

29. April 1987
Fürsorgefonds der Firma Voigt & Co. Aktiengesellschaft, in Romanshorn (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1985, S. 4509). Fritz Küng-Voigt, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans-Ruedi Arnold, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Katharina Küng-Voigt, von Kaltenbach, in Romanshorn, als Mitglied (Vertreterin der Stifterfirma) in den Stiftungsrat gewählt; sie führt Kollektivunterschrift zu zweien. Ein Vertreter der Stifterfirma zeichnet kollektiv mit einem Vertreter der Destinatäre.

30. April 1987
Pensionskasse der Angestellten der Hero Conserven Lenzburg, in Frauenfeld (SHAB Nr. 151 vom 4. 7. 1981, S. 2163). Das Finanz-, Forst- und Militärdepartement hat durch Beschluss vom 13. März 1987 der Änderung der Stiftungsurkunde zugestimmt. Der Name der Stiftung lautet nun: **Pensionskasse der Hero Conserven Lenzburg.** Jetziger Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 oder mehr Mitgliedern. Walter Heiniger, Präsident; Max Brühlmann; Heinz Gerber; Marcel Binder; Jakob Gredig und André Fischer, Mitglieder, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Unterschrift von Hansjörg Hartmann ist erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Willi Reisch, von St. Gallen, in Staufen, als Präsident (Vertreter der Stifterfirma); Dr. Markus Letsch, von Dürnten, in Beinwil am See, als Mitglied (Vertreter der Stifterfirma), und Anita Egger, von Adelboden, in Niederlenz (Vertreterin der Versicherten). Ein Vertreter der Stifterfirma zeichnet kollektiv mit je einem Vertreter der Versicherten.

30. April 1987
Stiftung der Unipektin A.G., in Eschenz (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1986, S. 2116). Das Finanz-, Forst- und Militärdepartement hat durch Beschluss vom 13. April 1987 der Änderung der Stiftungsurkunde zugestimmt. Die Stiftung lautet nun: **Stiftung der Unipektin AG.** Jetziger Zweck: Durchführung der beruflichen Vorsorge unter Berücksichtigung des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität und Tod. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Firma und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.

30. April 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Louis Brunner AG, in Sulgen (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1973, S. 186). Das Finanz-, Forst- und Militärdepartement als Aufsichtsbehörde hat durch Beschluss vom 19. Januar 1987 der Auflösung der Stiftung zugestimmt. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung ist erloschen.

30. April 1987
Personalvorsorgestiftung der Firma H. Bachmann AG, in Aadorf (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1982, S. 3552). Das Finanz-, Forst- und Militärdepartement als Aufsichtsbehörde hat durch Beschluss vom 26. September 1986 der Auflösung der Stiftung zugestimmt. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung ist erloschen.

30. April 1987
Personalfürsorgestiftung der Konrad Roth AG, Kesswil, in Kesswil (SHAB Nr. 71 vom 24. 3. 1984, S. 1043). Das Finanz-, Forst- und Militärdepartement als Aufsichtsbehörde hat durch Beschluss vom 26. September 1986 der Auflösung der Stiftung zugestimmt. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung ist erloschen.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Cevio

24 aprile 1987
Fondo di previdenza per il personale della ditta Campana SA Fratelli, in Riveo di Someo (FUSC del 19. 2. 1983, n. 42, p. 591). Con risoluzione del 10 novembre 1986 del Dipartimento di giustizia la fondazione è dichiarata soppressa. È quindi radiata d'ufficio in applicazione dell'art. 104 dell'ORC.

Ufficio di Locarno

29 aprile 1987
Fondazione Famiglia Ireneo e Giovanna Rinaldi, in Locarno, l'erezione e l'esercizio di una casa per la cura e l'educazione di bambini, ecc. (FUSC del 6. 11. 1976, n. 261, p. 3187). Enrico Franzoni, dimissionario, non fa più parte del consiglio di fondazione, la sua firma è cancellata. Emerita Pedrazzini nata Mattei, da Campo Vallemaggia in Locarno, è nominata nuovo membro con firma collettiva a due. Gian Carlo Crespi, da ed in Bellinzona, è nominato nuovo membro con firma collettiva a due.

29 aprile 1987
Fondo di previdenza per il personale della Segheria Italo Margaroli, in Tegna (FUSC dell'8. 1. 1966, n. 6, p. 81). Con risoluzione del Dipartimento di giustizia del 10 novembre 1986 la fondazione è stata dichiarata soppressa. Viene radiata d'ufficio dal registro di commercio in applicazione all'art. 104 ORC.

Ufficio di Lugano

27 aprile 1987
Fondazione di previdenza per il personale dello Studio d'Ingegneria Luigi Tunesi, in Pregassona (FUSC del 30. 9. 1978, n. 229, p. 3023)
Fondo di previdenza per il personale della ditta Fratelli Tamborini S.A., in Lugano (FUSC del 17. 9. 1977, n. 218, p. 3026)

Le fondazioni sono state soppresse con decisione dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni del 20. 11. 1987 (art. 89 CC e 104 ORC).

27 aprile 1987
Fondazione di previdenza per il personale della Palèr S.A., in Montagnola (FUSC del 1. 5. 1982, n. 99, p. 1379)
Fondo di previdenza a favore del personale della Banca di Partecipazioni ed Investimenti S.A., in Lugano (FUSC del 19. 1. 1985, n. 15, p. 226)

Le fondazioni sono state soppresse con decisione del 10. 11. 1986 dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni (art. 89 CC e 104 ORC)

27 aprile 1987
Fondazione di previdenza per il personale della Ditta F.lli Taddei – succ. di Arturo Genazzini, in Lugano (FUSC del 9. 8. 1980, n. 185, p. 2682)
Fondazione di previdenza per i dipendenti amministrativi e tecnici del Consorzio Imprese Luganesi, Lugano, in Lugano (FUSC del 20. 1. 1973, n. 16, p. 186)

Le fondazioni sono state soppresse con decisione dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni del 1. 12. 1986 (art. 89 e 104 ORC).

27 aprile 1987
Fondo di previdenza per il personale della Pharmaton S.A., in Biaggio (FUSC del 10. 12. 1983, n. 289, p. 4229). Dott. Hans-Rudolf Tschumi, presidente, è ora domiciliato a Berna. Nuovo membro del consiglio di fondazione con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente è Reto Nievergelt, da Zurigo in Biaggio.

Ufficio di Mendrisio

29 aprile 1987
Fondazione di previdenza per il personale della Socogema Soc. Coop. Gestione Magazzini Ferroviari, in Chiasso (FUSC del 13. 4. 1985, n. 84, p. 1407). Elfriede Balestra, già presidente, e Filippo Drogo, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di fondazione, le loro firme sono estinte. In loro sostituzione sono stati nominati: Gianfranco Bianchi (detto Gianni), da Pedrinate in Vacallo, presidente del consiglio di fondazione, con firma collettiva a due; Michele Gigliotti, cittadino italiano in Moltrasio (I), membro, con firma collettiva a due con il presidente.

30 aprile 1987
Pio Ricovero Don Guanella, in Castel San Pietro (FUSC del 25. 9. 1976, n. 225, p. 2737). Suor Rosa Costantini, già presidente, deceduta, non fa più parte del consiglio di fondazione, la sua firma è estinta. Nuovo presidente del consiglio di fondazione, con firma individuale è Suor Elena Salarici, cittadina italiana in Roma (I).

30 aprile 1987
Asilo e Ricovero Luigi Rossi, in Capolago (FUSC del 25. 9. 1976, n. 225, p. 2737). Suor Rosa Costantini, già presidente, deceduta, non fa più parte del consiglio di fondazione, la sua firma è estinta. Nuova presidente del consiglio di fondazione, con firma individuale è Suor Elena Salarici, cittadina italiana in Roma (I).

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Famaflor S.A., à Lausanne (FOSC du 2. 5. 1987, p. 1731). Manuel Cid (membre inscrit) est secrétaire.

27 avril 1987
Fondation Bugnion, à Lausanne (FOSC du 4. 5. 1974, p. 1225). La signature d'André Piller et Robert Ducret est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Jean-Daniel Cruchaud, de Fontaines-sur-Grandson, à Lausanne, président, et Pierre-Alain Chollet, de Maracon, à Lausanne, secrétaire.

29 avril 1987
Fondation «Retraite-Décès» de «La Concorde» Lausanne, à Epalinges (FOSC du 9. 4. 1983, p. 1156). Par décision du 26 mars 1987, le Département de l'intérieur et de la santé publique a pris acte de la dissolution et constaté la liquidation. Le nom est radié d'office, conformément à l'art. 104 ORC.

1er mai 1987
Fonds de prévoyance du personnel de Imic S.A. à Lausanne, à Lausanne (FOSC du 10. 11. 1984, p. 4009). La signature d'Eric Baudat est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Georges Anagnostaras, de Grèce, à Pully, et Michel Grosjean, de St-Oyens, à Epalinges.

Bureau de Payerne

30 avril 1987
Fondation en faveur du personnel des Moulins de Granges S.A., à Granges-près-Marnand (FOSC du 2. 5. 1981, p. 1395). Philippe Livet, membre du conseil de fondation, a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau membre avec signature collective à deux: Pierre Keusch, de Fleurier, à Corcelles-près-Payerne.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

30. April 1987
Stiftung Altersheim St. Maurizius, in Zermatt, Gemeindeverwaltung (Neueintragung). Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 11. 2. 1987. Zweck: Betrieb eines Altersheimes in Zermatt. Stiftungsrat von 7 bis 11 Mitgliedern: Daniel Lauber, von Täsch und Zermatt, Präsident; H. H. Pfarrer Gervas Studer, von Visperterminen, Vizepräsident; Emil Perren, von Zermatt, Aktuar, alle in Zermatt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de Sion

30 avril 1987
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Proz Frères S.A., à Sion (FOSC du 3. 3. 1984, no 53, p. 779). Par décision de l'autorité de surveillance du 24. 4. 1987 et par décision du conseil de fondation du 30 mars 1987, les statuts ont été modifiés. Nouvelle raison sociale: **Institut de prévoyance de l'Entreprise Proz Frères S.A.** Nouveau but: la prévoyance professionnelle en faveur du personnel de la maison Proz Frères S.A. et entreprises qui lui sont liées économiquement, juridiquement ou financièrement; elle doit le prémunir, ainsi que ses proches et survivants, contre les conséquences économiques de l'âge, du décès et de l'invalidité. Elle peut étendre la prévoyance au-delà des prestations légales minimales. Conseil de fondation: 2 à 4 membres, désignés pour moitié par le personnel et pour moitié par l'employer. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Les signatures de Marcel Jordan et de Jacques Rebora sont radiées. Adresse actuelle de la fondation: c/o Proz Frères S.A., rue de l'Industrie 30, 1950 Sion.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

23 avril 1987
Fonds de prévoyance de la société anonyme Nuding Matériaux de Construction S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 15. 8. 1981, no 187, p. 2631). La signature de Hans Imthurn, président démissionnaire, est radiée. François Martin, de Ste-Croix, à Vallorbe, est nommé président avec signature collective à deux.

Genève – Genf – Ginevra

24 avril 1987
Fonds de prévoyance en faveur du personnel administratif de la maison Félix Badel et Cie, Société Anonyme, à Genève (FOSC du 24. 4. 1982, p. 1279). Acte de fondation modifié le 16. 4. 1987. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel administratif de la maison Félix Badel et Cie, Société Anonyme.** Administration: conseil paritaire de 2 membres au moins.

24 avril 1987
Institut d'Etudes Immobilières, à Genève (FOSC du 20. 7. 1985, p. 2800). Acte de fondation modifié le 16. 4. 1987 sur un point non soumis à publication.

24 avril 1987
Fonds de prévoyance pour le personnel de Similor SA, à Carouge (FOSC du 8. 12. 1984, p. 4384). Acte de fondation modifié le 16. 4. 1987. Administration: conseil paritaire de 2 membres au moins.

24 avril 1987
Fondation patronale de prévoyance en faveur du personnel de la Bourse de Genève, à Genève (FOSC du 24. 5. 1986, p. 2010). Les pouvoirs de Léo Thurnherr sont radiés. Jean Cavegn, de Cumbel, à Collonge-Bellerive, membre et président du conseil, signe collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue de la Confédération 8, chez Bourse de Genève.

24 avril 1987
Caisse de prévoyance du personnel de la Bourse de Genève, à Genève (FOSC du 24. 5. 1986, p. 2010). Nouvelle adresse: rue de la Confédération 8, chez Bourse de Genève.

24 avril 1987
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Bourse de Genève, à Genève (FOSC du 24. 5. 1986, p. 2010). Les pouvoirs de Léo Thurnherr sont radiés. Jean Cavegn, de Cumbel, à Collonge-Bellerive, membre et président du conseil, signe collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue de la Confédération 8, chez Bourse de Genève.

24 avril 1987
Fondation Espoir-Enfance, à Genève (FOSC du 15. 12. 1984, p. 4489). Nouvelle adresse: place Isaac-Mercier 3, chez Thalmann-Consulta Services SA.

24 avril 1987
Fondation Dr Renée Girod, à Genève (FOSC du 31. 3. 1979, p. 1020). Les pouvoirs d'Alix de Haller sont radiés. Huguette Micheli, de Genève, à Jussy, membre du conseil, signe collectivement à deux.

24 avril 1987
Fondation de prévoyance en faveur du personnel d'OMI International (Suisse) SA et des sociétés affiliées, à Satigny (FOSC du 1. 12. 1984, p. 4284). Les pouvoirs de Horst Hirsch sont radiés. Bruno Pellegrini, de Riva San Vitale, à Avenches, membre du conseil, signe collectivement à deux avec le président ou la secrétaire.

24 avril 1987
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Organisation internationale de protection civile, à Lancy (FOSC du 19. 7. 1980, p. 2435). Les pouvoirs de Milan Bodi et Noureddien Ben M'hidi sont radiés. Sadok Znaidi, de Tunisie, à Onex, membre et président du conseil, signe collectivement à deux. Catherine Michel, de France, à Veigy-Foncenex (F), membre du conseil, signe collectivement avec le président. Monique Dufrasne, membre et secrétaire du conseil, signe désormais collectivement à deux avec le président.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

352406. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1986.
CG Carlsson, Turnerstrasse 16, **8006 Zürich.** – Produktion und Handel.

Gefriergetrocknete Nahrungs-, Futter- und Heilmittel für die Human- und Tiermedizin; gefriergetrocknete Nahrungs- und Futtermittelzusätze sowie Fermentationsmittel; haltbar gemachte, insbesondere gefriergetrocknete Bakterienkulturen, z. B. Lactobazillen für fermentative Milchsäurebildung; gefriergetrockneter Lactobacillus acidophilus, insbesondere Streptococcus faecium-Stämme.
(Int. Kl. **1, 5, 29, 30, 31**)

PIGMALIN

352407. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1986.
Borden, Inc., 277 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; chemische Erzeugnisse zum Aushärten von Harzen zur Verwendung als Bindemittel bei der Herstellung von Giessereiformen und Gusskernen; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
(Int. Kl. **1**)

ALPHACURE

352408. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1986.
Borden, Inc., 277 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; chemische Erzeugnisse einschliesslich Harze als Bindemittel zum Gebrauch bei der Herstellung von Giessereiformen und Gusskernen sowie dazugehörende Cold-box Begasungsanlagen; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
(Int. Kl. **1**)

ALPHASET

352409. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1986.
Borden, Inc., 277 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; chemische Erzeugnisse zum Aushärten von Harzen zur Verwendung als Bindemittel bei der Herstellung von Giessereiformen und Gusskernen; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
(Int. Kl. **1**)

BETACURE

352410. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1986.
Borden, Inc., 277 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; chemische Erzeugnisse einschliesslich Harze als Bindemittel zum Gebrauch bei der Herstellung von Giessereiformen und Gusskernen sowie dazugehörende Cold-box Begasungsanlagen; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
(Int. Kl. **1**)

BETASET

352411. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1986.
Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 17. Juni 1986.
Linolite Limited, Malmesbury (Wiltshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Heizungs-, Koch- und Trocknungsapparate und -geräte; Beleuchtungsapparate und -geräte sowie Leuchtkörper, Glühlampenfassungen, Diffusoren, Reflektoren und Schalter.
(Int. Kl. **11**)

GIOTTO

352412. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1986.
Farmasimes, S.A., Calle Zamora 46–48, **Barcelona** (Spanien). – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **221891** von Siphar S.A., Lugano. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Dezember 1986 an.

Pharmazeutische Präparate.
(Int. Kl. 5)

APRICAL

352413. Date de dépôt: 4 décembre 1986.
Du Pont de Nemours International S.A., 50–52, route des Acacias, **1211 Genève 24.** – Commerce.

Tissu perméable de haute ténacité utilisé pour le jardinage et l'aménagement du paysage.
(Cl. int. **24**)

TERRATEX

352414. Date de dépôt: 4 décembre 1986.
Ares Serono NV, Amsterdam, succursale de Genève, 2, chemin des Mines, **1202 Genève.** – Commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, substances diététiques à usage médical, matériel pour pansements, désinfectants.
(Cl. int. 5)

BULAR

352415. Date de dépôt: 4 décembre 1986.
Ares Serono NV, Amsterdam, succursale de Genève, 2, chemin des Mines, **1202 Genève.** – Commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, substances diététiques à usage médical, matériel pour pansements, désinfectants. Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie. Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires.
(Cl. int. **1, 5, 10**)

RELISER

352416. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1986.
Citicorp, 399 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Feuerlöschgeräte; Computerprogramme enthaltende Datenträger aller Art.
(Int. Kl. 9)

CITISTAR

352417. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1986.
Skarsten Manufacturing Company Limited, 1, Cronin Courtyard, **Corby** (Northants, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **220561.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Oktober 1986 an.

Schaber (Handwerkzeug).
(Int. Kl. **8**)

SKARSTEN

352418. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1986.
Habimat Telefon AG, Oberdorfstrasse 10, **8001 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Einschiebbare elektronische Module für die Telefon- und Datentechnik.
(Int. Kl. 9)

XPAC

352419. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1986.
UAL, Inc., 1200 Algonquin Road, **Elk Grove Township** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten, Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Lochbänder, Lochstreifen und Lochkarten, Magnetbänder, Magnetfolien, Magnetplatten, Magnetkarten und Disketten; Feuerlöschgeräte sowie Teile von den vorgenannten Waren; Papier, Pappe (Karton); Papeteriewaren, Papierwaren für Verpackungs-, Haushalts- und persönliche Zwecke; Papierservietten; Druckereierzeugnisse, einschliesslich Handbücher und Anleitungsprogramme für Computer, Zeitschriften, Bücher, Land- und Städtekarten; Fotografien; Schreibwaren; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Kunststoff-Verpackungsmaterialien in Form von Hüllen, Tüten und Folien; Spielkarten.
(Int. Kl. **9, 16**)

COVIA

352420. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1986.
UAL, Inc., 1200 Algonquin Road, **Elk Grove Township** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten, Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen; Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Lochbänder, Lochstreifen und Lochkarten, Magnetbänder, Magnetfolien, Magnetplatten, Magnetkarten und Disketten; Feuerlöschgeräte sowie Teile von den vorgenannten Waren; Papier, Pappe (Karton); Papeteriewaren, Papierwaren für Verpackungs-, Haushalts- und persönliche Zwecke; Papierservietten; Druckereierzeugnisse, einschliesslich Handbücher und Anleitungsprogramme für Computer, Zeitschriften, Bücher, Land- und Städtekarten; Fotografien; Schreibwaren; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Kunststoff-Verpackungsmaterialien in Form von Hüllen, Tüten und Folien; Spielkarten.
(Int. Kl. **9, 16**)

KION

352421. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1986.
AMS Alltrade & Marketing S.A., 3360 Herzogenbuchsee; Korrespondenzadresse: Postfach 27, 8134 Adliswil. – Handel.

Biologisch abbaubares Insektenschutzmittel.
(Int. Kl. **5**)

BIO-PIC

352422. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1986.
Cetus Corporation, 1400 Fifty-Third Street, **Emeryville** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Feuerlöschgeräte; einschliesslich elektronische Pipettenvorrichtung für die Mikrotitration, die Serologie, bei Immunoproben und bei der Blutbestimmung, sowie Bestandteile dazu einschliesslich Micro-Plattenstapelvorrichtungen, Flüssigkeitsstandsensoren, Bar-Code-Abtaster und wegwerfbare Pipetten zum Gebrauch mit diesen Anlagen.
(Int. Kl. **9, 10**)

PROGROUP

Bilanzen – Bilans – Bilanci

AKO-Bank, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1987
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Postcheckguthaben		2 491 447.81
Bankendebitoren auf Zeit		10 000 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	10 000 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		16 277 352.95
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		109 319 911.61
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		88 933.50
– davon mit hypothekarischer Deckung	70 800.—	
Hypothekaranlagen		762 400.—
Wertschriften		5 035 650.—
Dauernde Beteiligungen		20 000.—
Sonstige Aktiven		478 732.50
		144 474 428.37

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		3 633 674.10
Bankenkreditoren auf Zeit		7 100 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—.—	
Kreditoren auf Sicht		66 738.84
Kreditoren auf Zeit		1 610 602.20
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—.—	
Einlagehefte		60 444 370.73
Kassenobligationen		25 589 000.—
Sonstige Passiven		27 692 280.73
Aktienkapital		9 000 000.—
Gesetzliche Reserve		3 000 000.—
Spezialreserve		6 200 000.—
Vortrag des Vorjahres		137 761.77
		144 474 428.37

Bank Cantrade AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1987
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		23 507 866.49
Bankendebitoren auf Sicht		126 814 309.99
Bankendebitoren auf Zeit		158 315 073.86
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	122 581 868.47	
Wechsel und Geldmarktpapiere		3 233 528.59
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 592 668.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		280 893 107.10
– davon mit hypothekarischer Deckung	10 195 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		14 165 640.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		273 116 559.82
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 300 000.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		4 250 000.—
Hypothekaranlagen		11 123 307.20
Wertschriften		162 860 301.09
Bankgebäude		20 000 000.—
Sonstige Aktiven		106 700 412.66
		1 187 572 774.80

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		100 452 288.63
Bankenkreditoren auf Zeit		245 921 200.—
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	11 300 000.—	
Kreditoren auf Sicht		279 858 528.63
Kreditoren auf Zeit		53 776 802.—
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	26 435 802.—	
Kassaobligationen		58 060 000.—
Sonstige Passiven		326 758 061.93
Aktienkapital		10 000 000.—
Gesetzliche Reserven		10 750 000.—
Spezialreserven		101 500 000.—
Gewinnsaldo per 1. 1. 1987		495 893.61
		1 187 572 774.80

Bank Oppenheim Pierson (Schweiz) AG

Zwischenbilanz per 31. März 1987
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		8 200 954.—
Bankendebitoren auf Sicht		63 297 416.64
Bankendebitoren auf Zeit		31 786 548.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	31 786 548.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		509 482.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		53 998 533.85
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 750 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		1 162 700.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		11 448 000.—
Wertschriften		27 102 420.—
Dauernde Beteiligungen		789 204.10
Bankgebäude		4 612 897.30
Sonstige Aktiven		8 019 399.02
		210 927 554.91

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		70 126 439.27
Bankenkreditoren auf Zeit		21 924 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	16 924 000.—	
Kreditoren auf Sicht		27 378 374.78
Kreditoren auf Zeit		1 118 920.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 118 920.—	
Depositenkonti		40 754 897.34
Sonstige Passiven		27 638 648.43
Aktienkapital		4 000 000.—
Gesetzliche Reserven	4 500 000.—	
Freie Reserven	13 400 000.—	17 900 000.—
Saldovortrag 1986		86 275.09
		210 927 554.91

Foreign Commerce Bank, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1987
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		15 764 724.32
Bankendebitoren auf Sicht		19 444 780.26
Bankendebitoren auf Zeit		99 673 562.96
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	61 642 237.96	
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 577 099.51
– davon Schatzscheine	1 251 589.17	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		4 852 237.02
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		36 903 778.08
– davon mit hypothekarischer Deckung	576 061.12	
Hypothekaranlagen		4 498 618.75
Wertschriften		109 046 543.86
– davon mit Rangrücktritt	2 262 000.—	
Dauernde Beteiligungen		19 140 101.—
Sonstige Aktiven		6 691 043.94
		317 592 489.70

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		12 580 301.62
Kreditoren auf Sicht		47 172 832.75
Kreditoren auf Zeit		1 556 375.36
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 556 375.36	
Depositen- und Einlagehefte		124 622 299.41
Sonstige Passiven		80 007 998.28
Kapital		10 000 000.—
Gesetzliche Reserven		4 420 000.—
Freie Reserven		35 500 000.—
Saldovortrag		251 037.22
Reingewinn		1 481 645.06
		317 592 489.70

Fuji Bank (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1987
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Postcheck, Schweiz. Nationalbank		15 450 576.48
Bankendebitoren auf Sicht		4 520 821.49
Bankendebitoren auf Zeit		339 127 358.97
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	163 894 546.56	
Handelswechsel		47 045 250.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		353 992.04
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		96 351 320.14
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		76 417 104.47
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		106 754 824.96
Wertschriften		490 583 938.60
– davon mit Rangrücktritt	191 250.—	
Dauernde Beteiligungen		4 682 100.—
Sonstige Aktiven		4 273 150.21
		1 185 560 437.36

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		20 180 328.09
Bankenkreditoren auf Zeit		708 028 440.—
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	521 431 310.—	
Kreditoren auf Sicht		5 079 076.46
Kreditoren auf Zeit		133 120 950.28
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	35 653 286.08	
Kassenobligationen		62 677 000.—
Obligationsanleihen		70 000 000.—
Sonstige Passiven		60 945 783.72
Kapital		75 000 000.—
Partizipationsscheinkapital		19 200 000.—
Gesetzliche Reserven		8 800 000.—
Andere Reserven		22 300 000.—
Gewinnvortrag		228 858.81
		1 185 560 437.36

Maerki, Baumann & Co. AG, Zürich

Bilanz per 31. März 1987
(ohne Erfolgsrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		16 842 470.31
Bankendebitoren auf Sicht		86 651 436.46
Bankendebitoren auf Zeit		5 169 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 169 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		11 988 001.73
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		48 099 082.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		2 398 086.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		15 586 707.65
– davon mit hypothekarischer Deckung	4 810 082.—	
Wertschriften		43 009 939.85
Dauernde Beteiligungen		2 851 290.—
Sonstige Aktiven		1 709 544.31
		234 305 558.31

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		43 998 194.34
Bankenkreditoren auf Zeit		16 349 750.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	16 349 750.—	
Kreditoren auf Sicht		90 583 733.25
Kreditoren auf Zeit		17 639 882.95
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	17 639 882.95	
Depositenkonti		4 720 143.—
Sonstige Passiven		42 802 746.40
Aktienkapital		3 000 000.—
Gesetzliche Reserve		1 850 000.—
Andere Reserven		13 000 000.—
Gewinnvortrag		361 108.37
		234 305 558.31

Migros Bank, Zürich

Bilanz per 31. März 1987
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Postcheck, Nationalbank		78 188 761.55
Bankendebitoren auf Sicht		174 951 430.80
Bankendebitoren auf Zeit		280 594 885.50
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	207 611 485.50	
Wechsel und Geldmarktpapiere		27 297 914.47
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		138 816 640.46
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		285 097 264.59
– davon mit hypothekarischer Deckung	171 139 027.87	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		323 745 270.28
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		138 602 892.56
– davon mit hypothekarischer Deckung	100 896 919.80	
Kontokorrent-Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften		25 474 146.60
Hypothekaranlagen		2 766 811 358.04
Wertschriften		199 930 347.65
Dauernde Beteiligungen		11 200 000.—
Bankgebäude		18 971 027.25
Andere Liegenschaften		88 073 687.43
Sonstige Aktiven		209 222 411.19
		4 766 978 038.37

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		47 322 496.—
Bankenkreditoren auf Zeit		166 159 520.—
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	59 967 961.30	
Kreditoren auf Sicht		288 255 811.44
Kreditoren auf Zeit		149 325 136.70
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	40 720 136.70	
– davon mit Rangrücktritt	25 000 000.—	
Spareinlagen		1 904 145 171.10
Depositengelder		1 047 801 038.41
Kassaobligationen		781 940 303.80
Sonstige Passiven		130 326 610.31
Aktienkapital		180 000 000.—
Ordentliche Reserven		36 500 000.—
Ausserordentliche Reserven		35 000 000.—
Gewinnvortrag auf neue Rechnung		201 950.61
		4 766 978 038.37

State Street Bank (Switzerland), Zürich

Bilanz per 31. März 1987
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		1 886 920.49
Bankendebitoren auf Sicht		5 802 489.12
Bankendebitoren auf Zeit		130 909 631.60
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	100 260 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		9 708 704.99
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		15 590 085.95
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		10 366 083.02
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		8 353 111.40
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		26 082 021.90
– davon mit hypothekarischer Deckung	347 146.90	
Wertschriften		14 787 412.50
Sonstige Aktiven		5 582 999.44
		229 069 460.41

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		1 978 724.54
Bankenkreditoren auf Zeit		156 408 270.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	111 414 000.—	
Kreditoren auf Sicht		14 085 259.08
Kreditoren auf Zeit		19 345 007.95
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	16 945 000.—	
Sonstige Passiven		7 972 710.81
Aktienkapital		25 000 000.—
Gesetzliche Reserven		1 313 000.—
Gewinnvortrag vom Vorjahr		2 966 488.03
		229 069 460.41

Eventualverpflichtungen

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	16 741 391.37

WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft

Zwischenbilanz per 31. März 1987
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kasse und Postcheckguthaben		270 578.70
Bankendebitoren auf Sicht		1 063 158.90
Bankendebitoren auf Zeit		2 000 000.—
Teilnehmer-Debitoren ohne Deckung		21 635 493.70
Teilnehmer-Debitoren mit Deckung		19 396 376.31
– davon mit hypothekarischer Deckung	7 570 928.87	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		278 125 078.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	238 798 191.—	
Bankgebäude		5 000 000.—
Andere Liegenschaften		15 710 000.—
Sonstige Aktiven		197 977.90
Bilanzsumme		343 398 663.51

Passiven

	Fr.
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	1 000 000.—
Teilnehmer-Kreditoren	303 390 861.61
Sonstige Passiven	19 250 177.56
Genossenschaftskapital	1 322 000.—
Reserven	18 350 000.—
Gewinnvortrag*)	85 624.34
Bilanzsumme	343 398 663.51

*) nach Gewinnverteilung, vorbehältlich der Genehmigung durch die Generalversammlung

Wirtschafts- und Privatbank, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1987
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		13 009 741.61
Bankendebitoren auf Sicht		11 135 641.53
Bankendebitoren auf Zeit		227 991 650.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	213 074 650.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		117 064.36
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		6 958 894.62
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		62 075 787.67
– davon mit hypothekarischer Deckung	8 613 131.19	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		43 776 600.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		232 830 609.91
– davon mit hypothekarischer Deckung	12 960 412.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		13 975 000.—
Wertschriften		45 711 408.20
Dauernde Beteiligungen		693 000.—
Sonstige Aktiven		54 447 951.04
		712 723 348.94

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		17 659 474.69
Bankenkreditoren auf Zeit		223 443 550.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	135 160 700.—	
Kreditoren auf Sicht		94 030 338.03
Kreditoren auf Zeit		93 971 383.43
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	62 258 883.43	
Depositen- und Einlagehefte		21 465 143.41
Kassenobligationen		35 399 000.—
Obligationen-Anleihen		75 000 000.—
Sonstige Passiven		40 800 609.41
Aktienkapital		60 000 000.—
Gesetzliche Reserven		26 500 000.—
Andere Reserven		14 300 000.—
Gewinnvortrag		153 849.97
		712 723 348.94

Holding SHV AG

Einladung zur
ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, 19. Mai 1987
11.45 Uhr im Hotel Montreux-Palace, Montreux

Traktanden

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 18. August
2. Jahresbericht 1986
3. Jahresrechnung 1986:
   Bilanz und Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1986 und Bericht der Kontrollstelle. Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat
4. Wahlen
   Verwaltungsrat und Kontrollstelle
5. Verschiedenes

Zur Möglichkeit, sich vertreten zu lassen, wird auf Artikel 5.14 der Statuten verwiesen.

HOLDING SHV AG
Für den Verwaltungsrat:
Carlo de Mercurio Franz Dietrich

Neptunia Marine Insurance Limited
Neptunia Assicurazioni Marittime SA
Neptunia Assurances Maritimes SA

I Signori azionisti della Neptunia Marine Insurance Limited sono convocati in

assemblea generale ordinaria

il giorno venerdì 22 maggio 1987, alle ore 11.30, presso la sede della società, in via Balestra 3, in Lugano, per deliberare sulle seguenti

Trattande:

1. Relazione del consiglio di amministrazione, presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti 1986.
2. Rapporto dei revisori dei conti.
3. Approvazione dei conti e scarico al consiglio di amministrazione.
4. Riparto dell'utile.
5. Nomina revisori.
6. Nomine statutarie.
7. Eventuali.

Per esercitare il diritto di voto all'assemblea gli azionisti dovranno produrre le azioni o il certificato di un istituto bancario che ne attesti il possesso.

Lugano, 4 maggio 1987 Il consiglio di amministrazione

SULZER

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft Winterthur

Dividende für 1986

Die Generalversammlung unserer Aktionäre vom 7. Mai 1987 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1986 auf Fr. 100.– je Aktie von Fr. 1000.– Nennwert bzw. Fr. 10.– je Aktie von Fr. 100.– Nennwert und je Partizipationsschein festgesetzt.

Die Dividende wird am 11. Mai 1987 wie folgt ausbezahlt:

	Aktie von Fr. 1000.– nom.	Aktie und Partizipationsschein von je Fr. 100.– nom.
brutto	Fr. 100.—	Fr. 10.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 35.—	Fr. 3.50
	Fr. 65.—	Fr. 6.50

Zahlstellen: Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG
Zürcher Kantonalbank

Partizipationsscheine

Der Coupon Nr. 1 ab Partizipationsscheinen ist ab 11. Mai 1987 spesenfrei an den schweizerischen Niederlassungen der als Zahlstellen bezeichneten Banken zahlbar.

Namenaktien

Die Dividendenanweisungen werden durch die Post zugestellt und können ebenfalls bei den schweizerischen Niederlassungen der als Zahlstellen bezeichneten Banken spesenfrei eingelöst werden.

Für diejenigen Namenaktionäre, die uns eine Bank als Dividendenempfängerin bezeichnet haben, wird die Dividende direkt dieser Bank zugunsten der Aktionäre überwiesen.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1983–1985

Im April 1986 erschien als Sonderheft Nr. 98 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1983–1985

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1983–1985 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 39.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1983–1985

Un 98e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1986, il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1983–1985

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1983–1985 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte fr.39.– Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Unsere zentrale Organisationsabteilung in Bern befasst sich mit zukunftsgerichteten Aufgaben:

- Überprüfung und Verbesserung der Aufbau- und Ablauforganisation;
- Beratung und Unterstützung der Bankstellen und Fachabteilungen in organisatorischen Belangen;
- massgebliche Mitarbeit bei der Entwicklung und Einführung von EDV-Projekten.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen weiteren

Bank-Organisator

Ideale Voraussetzung für die Übernahme dieser anspruchsvollen Position ist ein betriebswirtschaftlicher Abschluss (HSG, HWV usw.) oder das Bankfachmann-Diplom.

Wir bieten Ihnen ein abwechslungsreiches Betätigungsfeld mit guten Entwicklungsmöglichkeiten bei zeitgemässen Anstellungsbedingungen.

Nehmen Sie für weitere Informationen einen ersten telefonischen Kontakt auf mit Herrn G. Schindler, Organisation, Telefon 031 43 31 31, oder senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an unsere Personalabteilung, Postfach 2619, 3001 Bern.

KANTONALBANK VON BERN

SIEGFRIED Zofingen

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung vom 8. Mai 1987 hat beschlossen, eine Dividende von

Fr. 11.— brutto je Namenaktie von Fr. 100.– Nennwert und
Fr. 22.— brutto je Inhaberaktie von Fr. 200.– Nennwert
Fr. 2.75 brutto je Partizipationsschein von Fr. 50.– Nennwert ab 1. Juli 1986

auszuschütten. Die Auszahlung erfolgt ab 11. Mai 1987 unter Abzug von 35% eidgenössischer Verrechnungssteuer an unserer Gesellschaftskasse sowie bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehend erwähnten Banken:

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Aargauische Kantonalbank
Bank Leu AG

gegen Ablieferung von Coupon Nr. 19.

Zofingen, 9. Mai 1987 Der Verwaltungsrat

Boissons Désaltérantes SA, Bussigny

L'assemblée générale des actionnaires du 7 mai 1987 a fixé le dividende de l'exercice 1986 à

fr. 20.— par action A
fr. 50.— par action B

sous déduction de l'impôt anticipé.

Le coupon no 33 des actions A et B est payable dès le 11 mai 1987, à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne.

Credita
INKASSO – UND KREDITSCHUTZ – ORGANISATION

Wir haben die richtigen Fachleute für die Lösung Ihrer Inkasso-Probleme!

6403 Küssnacht am Rigi
Telefon 041 - 81 45 45

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Inserate erschliessen den Markt

Nichtigerklärung

Die Sparhefte **Nrn. 2.004.012.01, 2.007.208.02, 2.013.601.03** und **2.016.456.04** der Ersparniskasse Biel werden vermisst.

Die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte werden hiermit aufgefordert, dieselben innert 30 Tagen, unter Nachweis ihrer Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen, andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklären.

Biel, 5. Mai 1987

Ersparniskasse Biel

Nichtigerklärung

Folgendes **Alters-Sparheft** der Kantonalbank von Bern, Biel, wird vermisst:

Nr. 2.170.895.13

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Biel, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Biel, 9. Mai 1987

Kantonalbank von Bern, Biel